先生なんて嫌いです

Senseinante Kiraidesu

Presented by Hinako

ひなこ

H&C Comics
ihr HertZ Series

ひなこ
HINAKO
ホラー系の動画に手を出し始めてしまい、後悔&好奇心に揺れています…。

COVER DESIGN・サムラクリ

先生なんて嫌いです。
ひなこ
ihr HertZ Series Number 1029
大洋図書

ISBN978-4-8130-3120-8
C9979 ¥676E
9784813031208
1929979006761
雑誌41441-20
定価：本体676円＋税
発行・発売▶大洋図書

生田碧はある日、告白しようとして相手を怒らせてしまう。しかも、社会科教師の志津に聞かれた上に、好きな子が志津を好きだと知り失恋！大人の余裕があって女子にモテる志津に反抗してしまう。でも、志津の後押しで改めて告白できる機会。しぶしぶ志津に謝った。それで終わるはずだったのに、罰として雑用係を任命されて!?

Senseinantekiraidesu
Presented by
Hinako

ひなこのコミックス

ihr HertZ Series
何かいいの見つけた！
先生なんて嫌いです。

ihr HertZは奇数月末日発売予定
iHertZは偶数月第三週配信予定
大洋図書HP "b's-garden" http://www.bs-garden.com/

Shinrabansho Scanlations

Senseinante
Kiraidesu

Presented by
Hinako

Contents

先生なんて嫌いです。
Sensei, I Hate You. 005

ご褒美の休日
A Well-earned Day-off 233

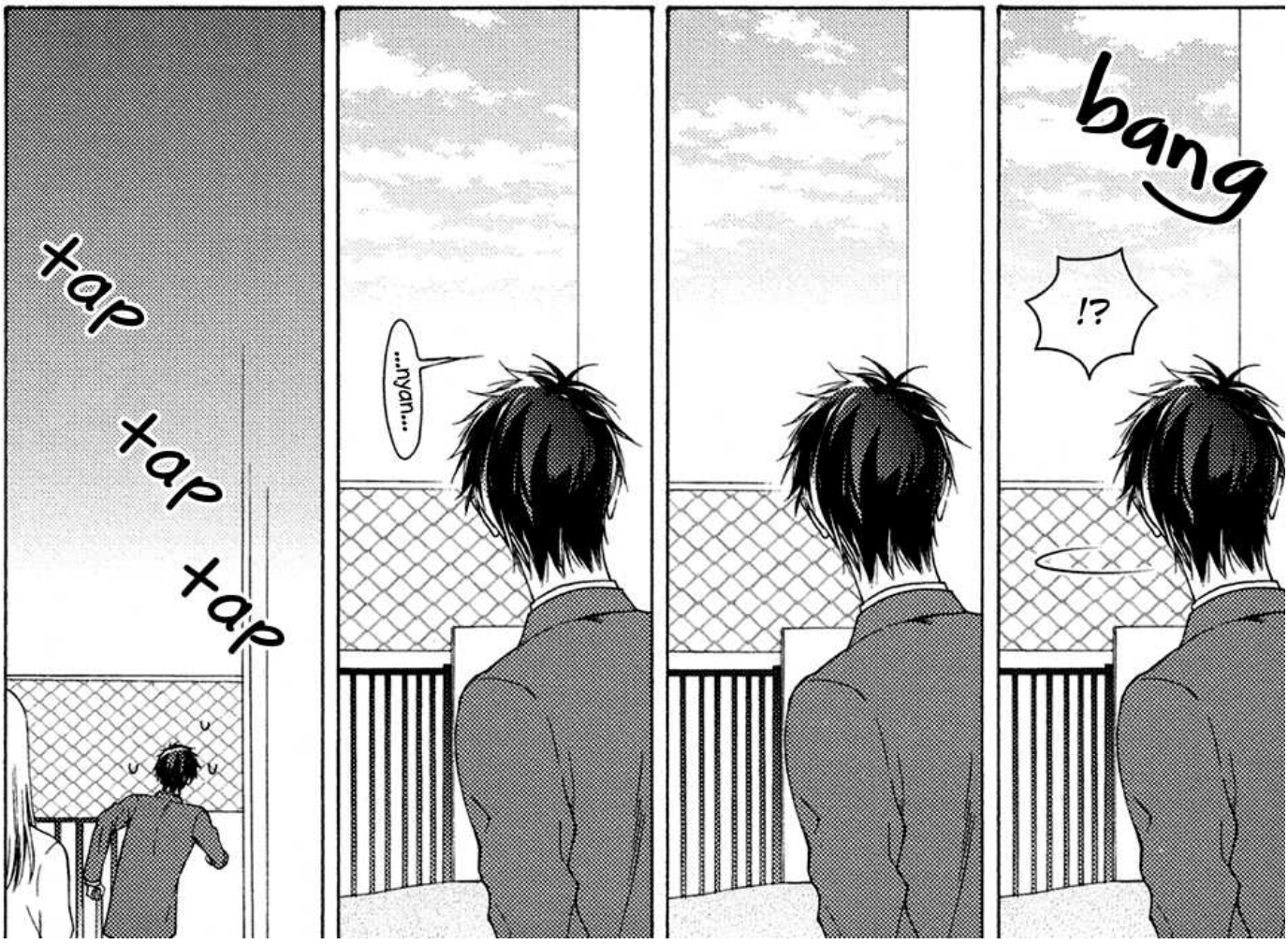
先生なんて嫌いです。
Hate.I
Sensei nante kiraidesu
Sensei, I hate you.

WHAT IS IT THAT YOU
WANT TO TELL ME?
IKUTA-KUN...

YOU WEAR A LOT OF MAKE-UP.
EVER SINCE I CAME TO THIS SCHOOL, AND WE WERE PUT IN THE SAME CLASS,
I'VE BEEN WATCHING YOU AND THINKING...

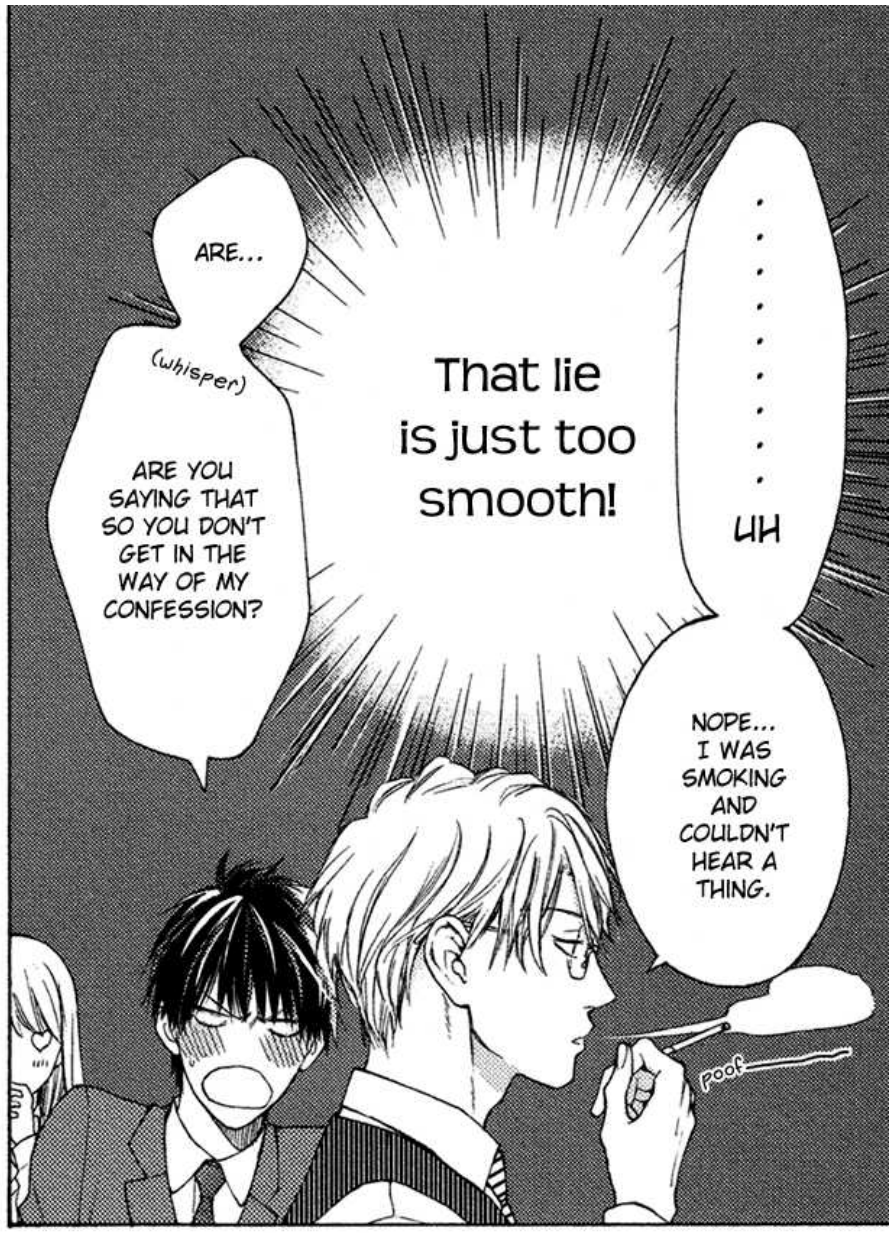
T/N: Matryoshka = Russian nesting doll.

chuckle
WHY ARE YOU MAD...?!
SO DON'T LOOK AT ME THEN!
BUT IT'S NOT LIKE I WEAR THIS MAKE-UP TO MAKE YOU THINK I LOOK CUTE!
I DON'T NEED TO TELL YOU THIS!
WH-
!?
!?
...!?

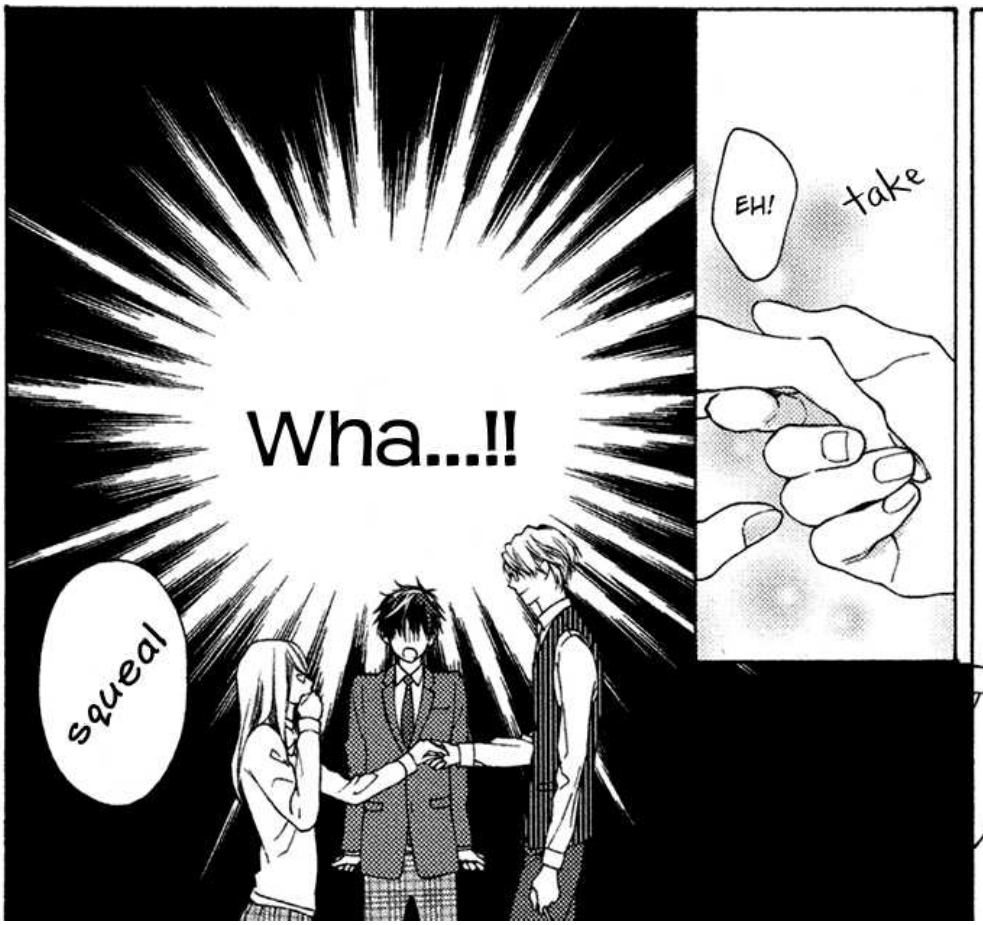

tap tap tap tap
...nyan...
bang
!?

Shi-
gasp
WHO...
AH!
HMM... SO IT'S YOU, IKUTA?
Kyaaa
SHIZU-SENSEI!
YOU WERE LISTENING?

HUH?
A CONFES-SION?
THAT?


.....
UH
That lie is just too smooth!
ARE...
(whisper)
ARE YOU SAYING THAT SO YOU DON'T GET IN THE WAY OF MY CONFESSION?
NOPE... I WAS SMOKING AND COULDN'T HEAR A THING.
Poof

irritated
Even though I tried my hardest to convey my feelings...
"Th-that" ...?
.....!


Wha...!!
squeal

EH!
take

.....

HEY... WHAT ARE YOU...
I THINK THESE ARE THE MOST ATTRACTIVE PARTS OF A LADY.
rub
YOUR NAILS AND SKIN... ARE BEAUTIFUL.
tug
AND YOUR FACE...
!?
WILL YOU SHOW ME?
Don't just go around saying such embarrassing things!
I WANT TO SEE...
...UGH!
YOUR BODY.
DON'T...

cry
BECAUSE YOU'RE A TEACHER,
YOU SHOULDN'T BE SO POPULAR WITH THE GIRLS!

I'VE ALWAYS LIKED YOU, SENSEI!
HUH?
AH, BUT IT'S OBVIOUS THAT ISN'T ALLOWED... YOU'RE A STUDENT.
...THAT IS WHAT YOU SAY IF YOU WANT TO GET A GIRL'S AFFECTION.

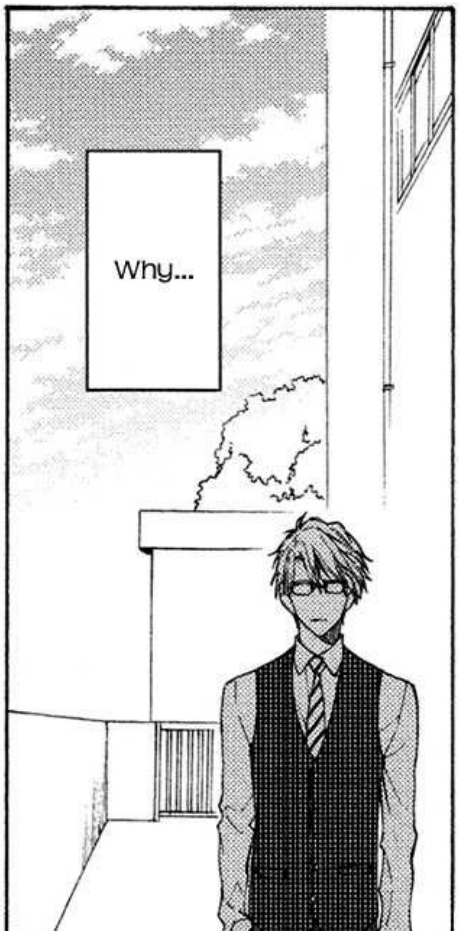
Why...
Now I am broken-hearted before the confession is done.
BE...

.....
swoon
WH-

gasp
!!
shock
I... I'm crying!
Satou-san will see!
It's so embarrassing... crying in front of other people!

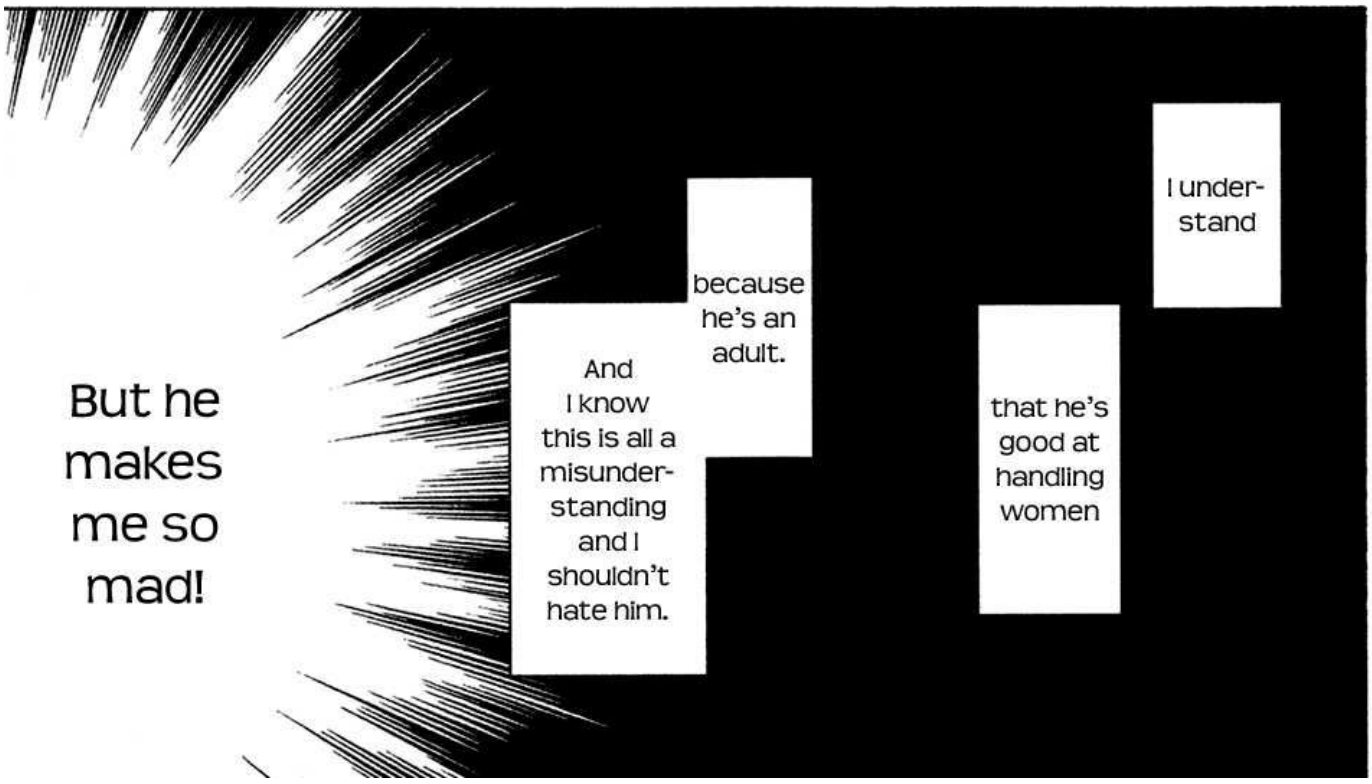
tap
tap
tap
COULD YOU LEAVE US, PLEASE?
I HAVE SOMETHING TO DO WITH HIM... SO,
AH... SATOU,
pull
!

snap
Really?
WHAT'S WITH YOU? YOU WERE SO NERVOUS THAT YOU COULDN'T EVEN NOTICE WHEN YOU MADE SOMEONE ANGRY.
gasp
ARE YOU OKAY?
shove
I'M FINE!


Why...

BUT THAT SHE WON'T CONTINUE TO LIKE YOU ANYMORE!
THE IMPORTANT THING ISN'T THAT SHE'S ALWAYS LIKED YOU,

With his looks,
Shizu-sensei is very popular with the ladies.
IF I WERE COOLER, I'D BE ABLE TO OFFHANDEDLY SEXUAL-HARASS PEOPLE OR USE PICK-UP LINES, IT'S UNFAIR!
why did it have to be Shizu-sensei...
MY CON-FESSION WAS A FAILURE.
I HAVE NO CHANCE OF SUCCESS... IT'S OVER.
I honestly don't like the feeling
of looking down on such a cool person.
"SENSEI"... IT'S SO UNFAIR.


But he makes me so mad!
And I know this is all a misunder-standing and I shouldn't hate him.
because he's an adult.
that he's good at handling women
I under-stand

T/N: Gyaru = a toned down version of a garish fashion trend among girls.

clatter

DO YOU REALLY WANT TO SAY IT LOOKS THAT WAY?

Aww!

EVERYONE, TAKE YOUR SEATS WITHIN THE NEXT FIVE SECONDS—

tap

tap

This guy getting tangled up in my disappointing love life isn't a joke.

!

smile

slump

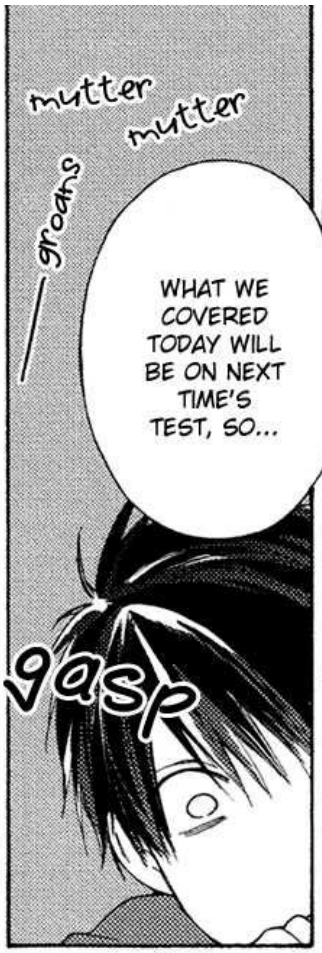
sigh

I'M GOING TO SLEEP.

I DON'T WANT TO SEE HIS FACE.

ANYWAYS, I NEVER SAY ANYTHING...

I've never done this before!
IF ANYONE WHO WAS SLEEPING DURING CLASS HAS QUESTIONS, YOU CAN COME TO THE SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM.

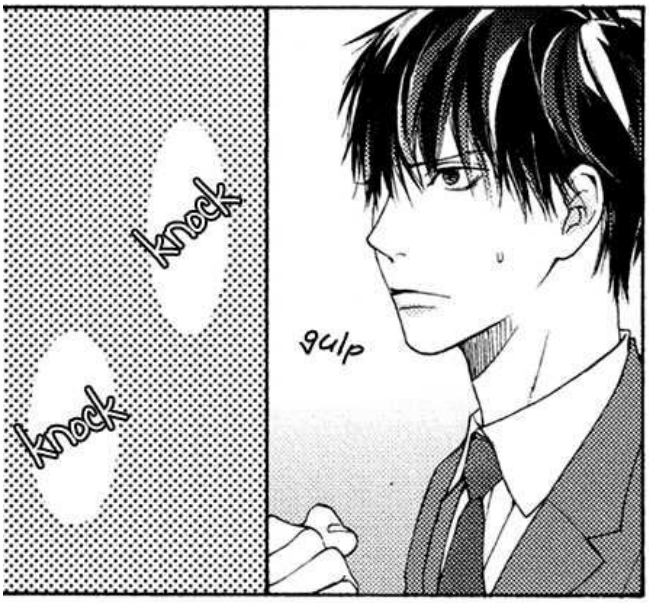

mutter mutter
groans
WHAT WE COVERED TODAY WILL BE ON NEXT TIME'S TEST, SO...
gasp

ALRIGHT, CLASS IS FINISHED.
ding
dong

Damn it...
DIRTY ADULT...

I DON'T CARE WHETHER YOU COME OR NOT.
grin

SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM



WELCOME...

startled

UGH!

DID YOU COME HERE FOR SOME-THING?

REALLY?

I HEARD YOU ORDERING ME TO COME, SO...

I... I hate this man....

AND HERE I THOUGHT YOU CAME HERE OF YOUR OWN FREE WILL TO APOLOGIZE FOR NODDING OFF IN CLASS.

.....!!

T/N: Man-eater = a term for a sexually aggressive woman.

Felt sorry?
annoyed
JUST SAY IT DIRECTLY.
AT TIMES LIKE THIS IT'S GOOD TO BE HONEST.
IS THAT SO?
MY MEDDLING BECAUSE I FELT SORRY FOR YOU MIGHT NOT BE MY JOB.

WHICH IS MORE OR LESS WHAT I WANTED TO CONVEY TO YOU.
IF YOU REALLY LIKE SOMEONE, YOU CAN TELL THEM THAT IN JUST A FEW WORDS, CAN'T YOU?
HOW CAN YOU SAY THAT?

I do...
I KNOW THAT IT'S PROBABLY
SOMETHING YOU DON'T UNDERSTAND, BUT...

I WAS EMBARRASSED AND COULDN'T LOOK HER IN THE EYES.
I KNEW THAT SHE WOULDN'T LIKE ME AND I WAS WORRIED ABOUT IT...

glare

I REALLY...
CONFESSING IS NERVE-WRACKING!
DON'T YOU KNOW THAT?

.....
SO SAY IT.
EVEN KNOWING THAT IT WAS USELESS,
I STILL WANTED TO ACTUALLY TELL HER THAT I LIKED HER!
stand
IF YOU DON'T, IT SEEMS LIKE YOUR AFFECTION WILL JUST GO ON LINGERING.
HUH?

WHAT?
WHY DON'T YOU TRY PRACTISING?
YOU SAY YOU'RE SHY, AND CAN'T EVEN LOOK HER IN THE EYES?

IT SHOULD BE EASY TO SAY WHAT YOU WANT TO WHILE LOOKING AT ME, SOMEONE YOU DON'T LIKE, RIGHT?

sigh

N...

NO.

gulp

at such a point-blank range, if I were to talk

my breath...

IT HURTS...

would get on sensei...

...I
CAN'T.
pant
twitch
THAT'S
IT.
knock
knock
SHIZU-SENSEI~

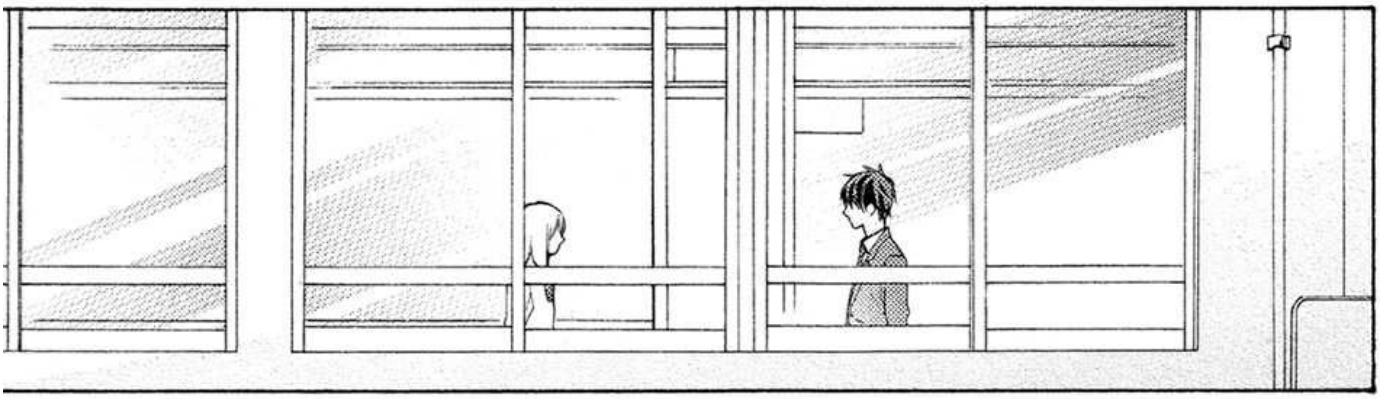
creak
dash
KYAA!
DO YOU HAVE THE STUFFS FOR OUR NEXT CLASS?
Damn it!
What's with that man?!
WHAT'S UP WITH HIM, SHIZU-SENSEI?
WHAT IS IT?
WATCH WHERE YOU'RE GOING!

cough
Even though I have no feelings for him, he made me feel like I did!
EVEN THE GIRL WHO BROKE MY HEART FELT THAT WAY.

What a scary adult's aura!
NEXT TIME, WATCH YOURSELF.

"YOU HAVE TO SAY THE THING YOU WANT TO CONVEY MOST."
TO WHAT HE SAID, BUT..
I DON'T WANT TO LISTEN
"I'VE ALWAYS LIKED YOU, SENSEI!"
I GET IT...
.....
I have to say it.
Even if I failed before, I plan on being brave.
At least I can get some kind of closure.

SATOU-SAN.



I DON'T WANT TO LEAVE OFF ON A MISUN-DERSTANDING, SO
...I'M SORRY.
...IT WAS NOTHING.

I LIKE
YOU.
I COULDN'T SAY IT THEN, BUT
...I'M SORRY.
I'M GLAD YOU LET ME TRY AGAIN.
NO, THANK YOU FOR ACTUALLY TURNING ME DOWN.

YOUR MAKE UP...
I LIKE HOW IT LOOKS NOW!
WELL, THEN... I'M GOING.

sigh
I'M GLAD
I SAID IT.
.....
THANKS!

SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM

cre ak

IS THIS A "SHOUJO MANGA"?

I THOUGHT MAYBE YOU WANTED ME TO HEAR OR SOMETHING...

DID YOU FINALLY SAY ALL THAT RIGHT UNDER MY NOSE ON PURPOSE?

YOU-

HUH-

WH-

!?

thump

WASN'T THAT MANLY OF YOU?

IT'S OVER NOW...
I'M SORRY I WAS SO RUDE.
thump thump
I DON'T UNDERSTAND, WHY IS MY HEART POUNDING?
WHICH WOULD YOU PREFER TO BE LABELED AS, A SOURPUSS OR A PERVERT?
IT WAS ALL BECAUSE OF YOU.
I PROMISE NOT TO SLEEP IN CLASS AND PROPERLY APPLY MYSELF, TOO.
OVER...?
I can't deny that I feel sick after being rejected.
IS THAT SO?
I didn't like you from the start.
EXCUSE ME.
I'M LEAVING.
HEY, SOURPUSS, WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?

grab
IF YOU'RE AWARE OF WHAT YOU DID, AND ARE SORRY, THEN YOU SPOKE TOO SOON.

WH-
-AT...
cough

NOW, WHY DON'T YOU DEMONSTRATE WITH YOUR BODY?
HUH?

I WON'T DO IT!
OF COURSE, IT'S ALL UNOFFICIAL.
THEY ALL GOT STEADILY WORSE... BUT DO YOU INTEND TO MAKE ME DO SOMETHING?
NO, IT WOULD BE "SERVANT" ...
OR WOULD IT BE "BUTLER" IN THIS CASE?
THAT'S RIGHT, NOW, WHY DON'T YOU BECOME MY PRIVATE SECRETARY HERE AT SCHOOL?

I WON'T DO IT!
Are you listening?!
ding dong
ding dong
OKAY THEN, I LOOK FORWARD TO YOUR SERVICE.

Will someone tell me where I went wrong?!
...!!
UGH...
I WON'T...
AH, THAT IMPUDENCE WILL GET YOU A PENALTY.

Hate.2
Sensei nante kiraidesu
Sensei, I hate you.

AH,
IKUTA, PERFECT TIMING.
CAN YOU COPY THIS?
I NEED 32 COPIES NOW.

DON'T GET THEM WET.
I won't say with what though.
Sensei, do you want us to help you with those?

I DON'T CARE IF IT'S BEFORE OR AFTER, JUST BRING THEM TO THE PREPARATION ROOM, OK?
BUT I'M ON MY WAY TO THE TOILET...

Why?
crumple
crumple
WHAT WAS THAT?

WELL...
It's better this way, even if I complain a bit...
pats
But, on top of getting in the way of my confession, isn't it good that he's glossing over the fact that I was rejected because of unbelievable circumstances?
Because I talked back to him?
Why would he want to make someone who was dumped do chores for him?

I am between

a rock and a hard place...

KYOTA-ROU...

Are you abandoning me?!

ARE YOU FLIRTING WITH HIM?

AND HE'S A TEACHER...

IT'S **MIDTERM EXAMS** SOON...

Hmm?

glare

calm

FOR THE TIME BEING, I THOUGHT I'D HAVE YOU CLEAN A BIT.

THE BROOM IS OVER THERE.

WHAT DO YOU WANT ME TO DO?

MY LAST CLASS WAS P.E., AND I CAME WITHOUT CHANGING.

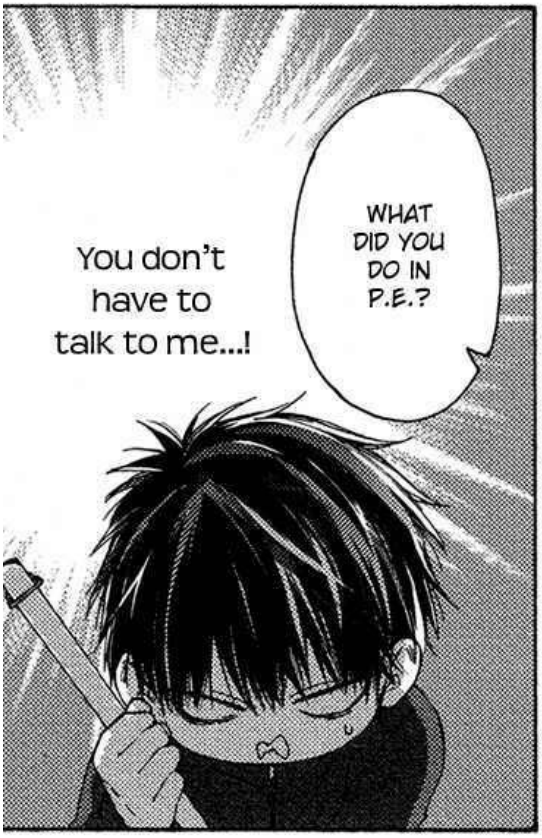
creak

AREN'T YOU JUST FULL OF SPIRIT?

oh.

YOU'RE IN YOUR JERSEY.

clatter
MAKE IT NICE AND CLEAN.
ALL~ RIGHT...
LET THIS BE OVER IN FIVE MINUTES.


WHAT DID YOU DO IN P.E.?
You don't have to talk to me...!

grin

sweep
annoyed
sweep

He's a teacher.
sweep
Midterm exams.
...SOCCER.
IT'S NOT LIKE I CAN IGNORE HIM...
sweep

T/N: Ikuta used "anta", which is an informal or rude way of saying "you" to a teacher.

SENSEI, WHY DID YOU DECIDE TO BECOME A TEACHER?

Oh.

(YOU'RE FUCKING) KIDDING ME...

WHAT PROOF... (DO YOU HAVE)?

?

BUT I KNOW THE ANSWER, EVEN WITHOUT ASKING YOU.

SORRY, SORRY...

I'm teasing.

gasp

It's no good... At this rate if he keeps me talking I'll just swear at him and keep getting penalties!

I don't even know what's out and what's safe.

I'd rather that I ask the questions and try to discover his weak points!

LET'S SEE...

HONESTLY, YOU'RE NOT VERY SENSEI-LIKE.

SO YOU THINK THAT IF YOU USE "KEIGO" WITH ME YOU'LL BE SAFE, HUH?

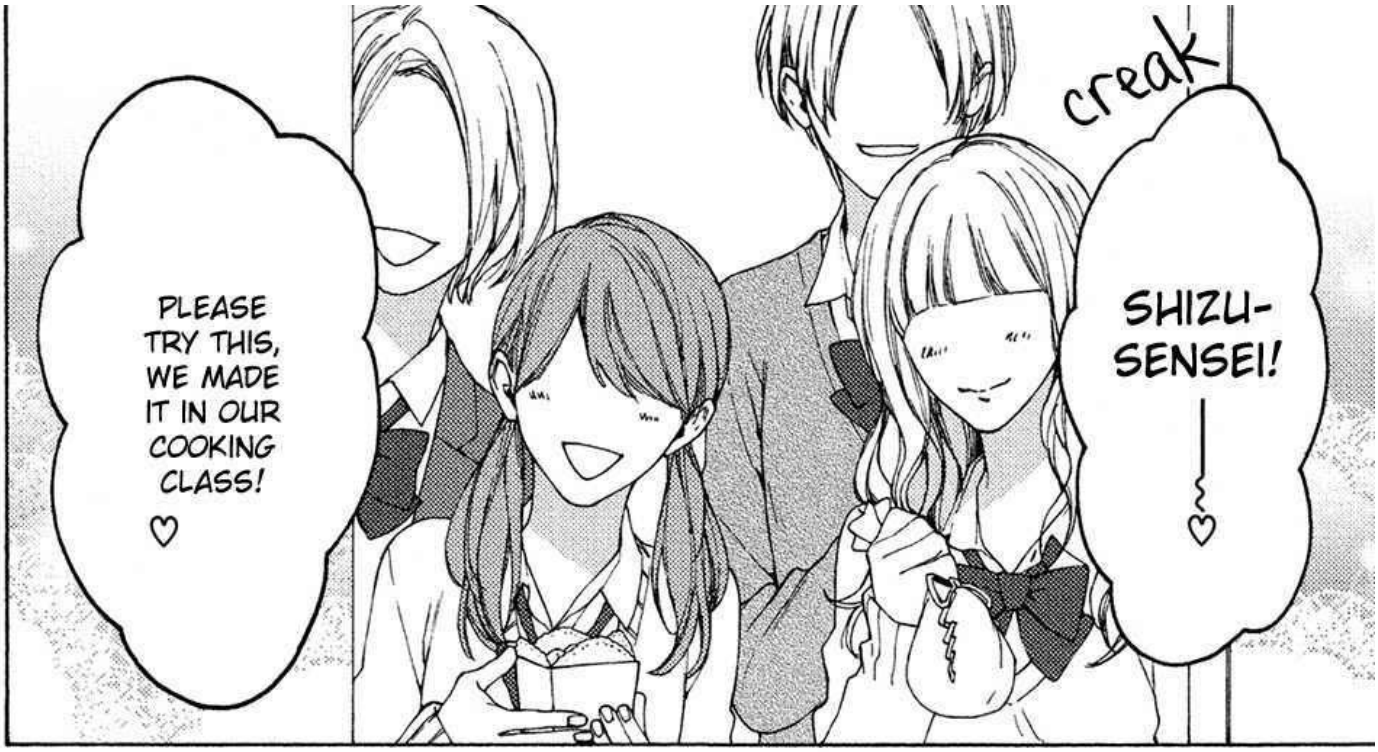
nod

T/N: KEIGO = formal speech to show respect.

ISN'T THERE SOMETHING?
NOPE, I'M FINE WITH THEM.
HOW ABOUT FOOD YOU HATE OR...
DESPERATE
ANY TRAUMA?
NEXT!
SO... IS THERE ANYTHING YOU'RE NOT GOOD AT?
UGH...
THAT'S A BORING REASON...
WELL, IT'S STABLE. CIVIL SERVICE WORK.
HOW ABOUT HEIGHTS, DARK PLACES, OR CONFINED SPACES?
stuck
GHOSTS. GHOSTS?
GHOSTS ...?
SO, NOTHING THEN?
LIKE BUGS, OR GHOSTS...
NOT GOOD AT?
chuckle
I'LL TELL YOU, SO COME CLOSER.
ALL RIGHT, ALL RIGHT...
?
...HE'S LAUGHING?!

HERE.
touch
shiver
WHAT? WHAT?
MY WEAK SPOT IS...

knock knock
DAMN IT!
!
smirk
I DON'T LET OTHERS TAKE HOLD OF MY WEAKNESS SO EASILY.
!!!
flinch
BUT SOMETIMES IT'S NOT.


creak
SHIZU-SENSEI!
PLEASE TRY THIS, WE MADE IT IN OUR COOKING CLASS!

Who's he?
OKAY, OKAY, IF YOU HAND IT OVER I'LL EAT IT. NOW, LEAVE.
THIS IS... WHAT IT'S LIKE TO BE POPULAR WITH GIRLS... SEEING IT IN PERSON IS REALLY... AMAZING.
PLEASE, JUST TRY IT, OK?
DOES HE HAVE A SWEET TOOTH?

ANYHOW, ISN'T IT WRAPPED LIKE IT'S STORE-BOUGHT?
YES, YOU LIKE SWEET THINGS, DON'T YOU, SENSEI?
WHAT'S THIS?
CARAMEL?
So mean!
NO!
chatter chatter chatter chatter chatter chatter chatter

click
IS IT ALWAYS LIKE THAT?
BEING POPULAR HAS ITS PROBLEMS TOO, HUH?

T/N: he's implying that there are many "guys" or people.

HERE.

shove

SO...

NGH!

Why did I fall in love with a girl who likes someone like you?

...how to understand that?

gulp

startled

.....!!

WHAT THE HECK DID YOU DO?!

THAT'S NOT AN "AAH", THAT'S WHAT WE CALL CRAMMING!

I'M LEAVING!

datter

bang

!

I WONDERED IF SAYING "AAH" WOULD WORK ON YOU, TOO.

T/N: Artificial feeding = the process by which animals become accustomed to being fed by humans. Bootlicker = someone who would do anything for attention.

What if

"aah" means

...artificial feeding?

...bootlicker?

WHAT'S WITH THAT GUY! I'M NOT A GIRL, SO IT'S NOT LIKE IT WOULD WORK ON ME...

gasp

HE HATES ME, SO...

BEING HATED BY A STUDENT THAT HE CAN CONTROL ISN'T A GOOD PLAN, SO HE THINKS IT'D BE A GOOD COMPROMISE TO TURN ME INTO AN ASS KISSER?

SO ISN'T HE JUST STRETCHING THINGS... KEEPING ME BY HIS SIDE DOING CHORES AND SUCH?

So that's it!

.....

lick
chuckle
SWEET.
KYOUTAROU, WHERE DID YOU GO?
OH, THANK YOU.
I'M SORRY, I'VE MADE YOU SPEND YOUR TIME HELPING ME.
I THOUGHT I HAD CHANGED IT...

!!
WHAT'S WITH THIS NICE SMILING FACE...
WHOA, WHOAH. HE'S COMING THIS WAY.
clatter
AH, IT'S LONG LASTING.
LED...?
NO PROBLEM. THIS NEW ONE IS AN LED, SO IT LOOKS LIKE YOU WON'T HAVE TO CHANGE IT FOR QUITE SOME TIME.
smile
hides
dash
SHIZU-SAAAN!!
AND JUST NOW RIE SAID SHE'D LIKE SOME SPACE...!
SOBS
WHAT SHOULD I DO?!
I'VE BEEN REJECTED BY BOTH MAI AND CHIYO!
!?

Why?

Even though I have such bad memories!

Even though I want to quit doing his chores as quickly as possible...!

WELL, AREN'T YOU THE ONE WHO'S IN THE WRONG? DON'T CRY IN A PLACE LIKE THIS.

EVEN SUCH A STERN GUY...

So he's not just popular with females...

Walk on your own.

weep weep

He's relied on by males, too?!

I ONLY STARTED HATING HIM AFTER THE WHOLE THING WITH SATOU-SAN HAPPENED...

RIGHT?

I could never turn out to be like him.
But... I don't want to admit it.
I'VE HAD THIS WORRY SINCE I WAS LITTLE...
shuffle
I understand that I'm just jealous of him...
I'll never win against an adult, and a sensei on top of that.
That's right.
rustle

tap
tap

If I listen to his speech objectively, there's a chance I might not get too annoyed.

LASHING OUT DOES NOTHING BUT MAKE MY OWN CHILDISHNESS STAND OUT.

I FIGURED YOU'D JUST SAY "NOTHING IN PARTICULAR" AGAIN...

ARE YOU GOING TO PROBE AROUND MORE TODAY?

twitch

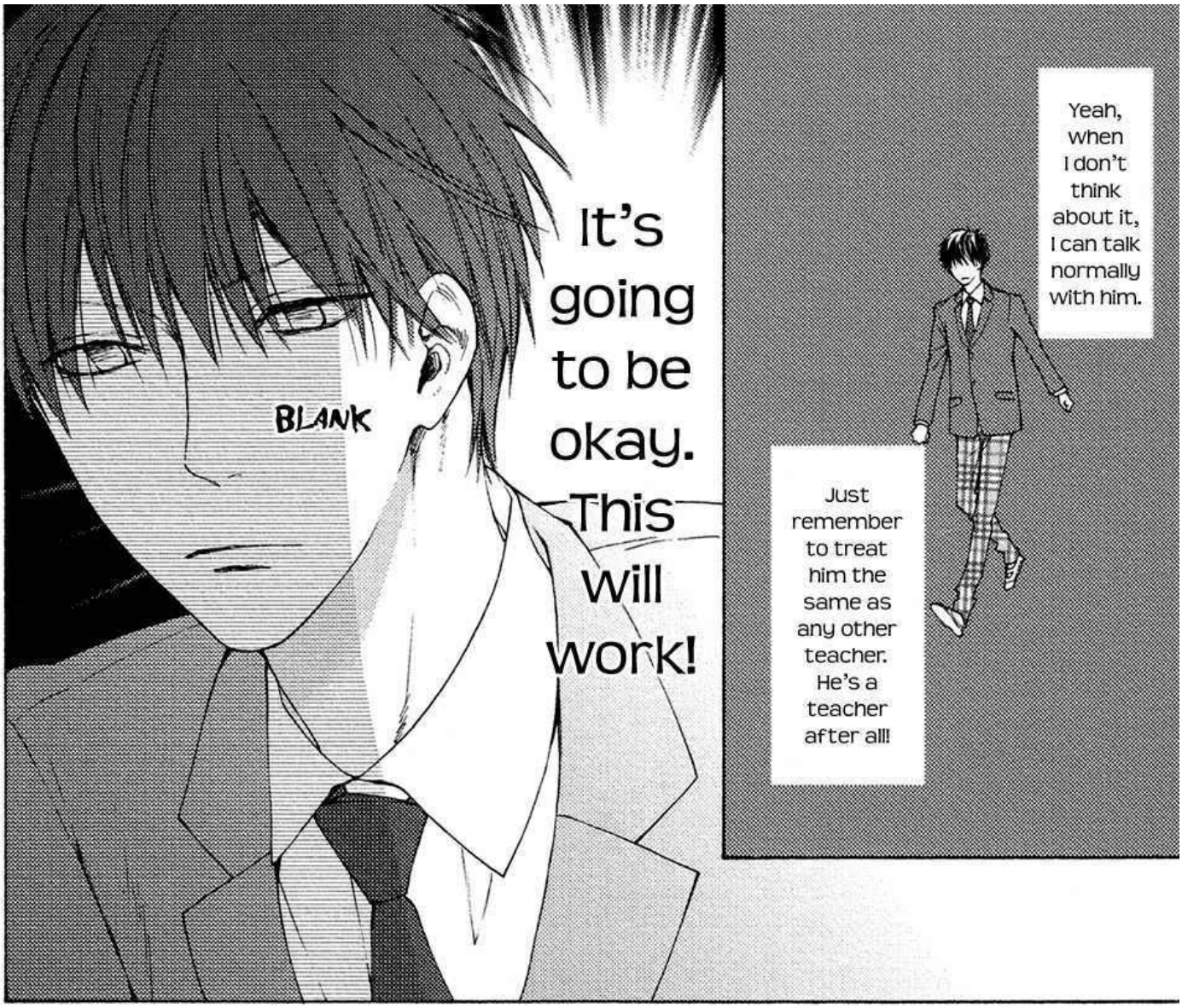
I'LL ANSWER ANY QUESTION ABOUT MY WEAK POINTS.

SENSEI, THIS PRINT OUT IS MISSING A PAGE...
OH,
THEN CAN YOU MAKE A COPY LATER?
YES, SIR.
!
click

IS EVERYTHING ALRIGHT WITH SATOU NOW?

stare
WE DON'T TALK, BUT SHE'S JUST A CLASSMATE NOW.
stand
thump

WAIT.
grab
ding—
dong—
YOU...
HERE,
COPY THIS, AND BRING IT AFTER CLASSES ARE OVER.
I'M SORRY TO CUT THIS SHORT, BUT THAT'S THE WARNING BELL. I HAVE TO GET GOING.
?
tap
tap
click
YES, SIR.


It's going to be okay. This will work!
BLANK
Yeah, when I don't think about it, I can talk normally with him.
Just remember to treat him the same as any other teacher. He's a teacher after all!

I'VE ALREADY MOVED PAST IT, BUT...
THANKS TO YOU...
SHE'S AS CUTE AS EVER!
HE BROUGHT UP SATOU-SAN AGAIN!

creak
knock
knock
EXCUSE ME-
READY
COMPLETE
OK... COMPOSE YOURSELF AND LET'S GO!
DON'T GET ANNOYED. JUST TREAT HIM LIKE ANY OTHER SENSEI. CLEAR YOUR HEAD...
freeze

rustle

squeal
Ah.
生徒と淫行
INDECENT BEHAVIOR WITH A STUDENT?!

He's the worst!
sigh
There's no way I can treat him like any other sensei!
slam
SO HE IS THAT KIND OF PERSON AFTER ALL!
I WASN'T WRONG!
HOW MANY FACES... EVEN IF DEEP DOWN HE'S LIKE THE PERSON THAT I SAW HELPING OTHERS?

IF YOU'RE FINISHED, GO.
SENSEI...
I SERIOUSLY LIKE YOU, PLEASE UNDERSTAND THAT!

"I WANTED TO ACTUALLY TELL HER THAT I LIKE HER!"
"EVEN THOUGH I UNDERSTAND THAT IT'S IMPOSSIBLE,"

COME AGAIN ANOTHER TIME THEN.
grin
SERIOUSLY?

I WAS ABLE TO END THE DAY WITHOUT MEETING HIM...
Bye bye!
clatter
clatter
clatter

NO, THERE'S NO WAY HE HAS SOMETHING FOR ME...
WH-
WHAT IS HE DOING HERE...

glare
!!

Huh?!
kyaa
KYOU-TAROU, LET'S GO...
OK.

I don't care about penalties.
I can bear seeing his face a little bit in class,
but I cannot be bothered with anything more than that.
IKU-
clatter
dash
SORRY, KYOU-TAROU, GOT TO GO!
Huh? Aoi?
!?
pant
squeak

NOW, LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY.
OI,
DON'T MAKE ME RUN AFTER YOU.
IT WAS A MISUNDER-STANDING.
SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM

I WAS ATTACKED.
.....
YOU DON'T BELIEVE ME?

I KNEW YOU WERE COMING, SO I WOULDN'T BRING A GIRL HERE, RIGHT?
YOU DON'T NEED TO EXPLAIN ANYTHING TO ME.
IT'S NONE OF MY BUSINESS.

YOU KNOW I DON'T THINK VERY MUCH OF YOU, RIGHT?
...SO?

IF SOMEONE WERE TO SPREAD A RUMOR ABOUT YOU, IT'D BE TROUBLE-SOME, RIGHT?
YOU'RE POPULAR IN CLASS.
IF ONLY ONE STUDENT DOESN'T LIKE YOU, THAT'S NOT A BIG PROBLEM, RIGHT?
PLEASE LET ME STOP DOING YOUR CHORES.
PLEASE RETURN MY LOAF-
YOU.
gasp
LISTEN TO WHAT I'M SAYING.

IT'S OKAY IF YOU DON'T LIKE ME,
BUT TO SCOLD AND THREATEN ME... YOU'RE A BAD BOY, AREN'T YOU?
...!
OKAY.

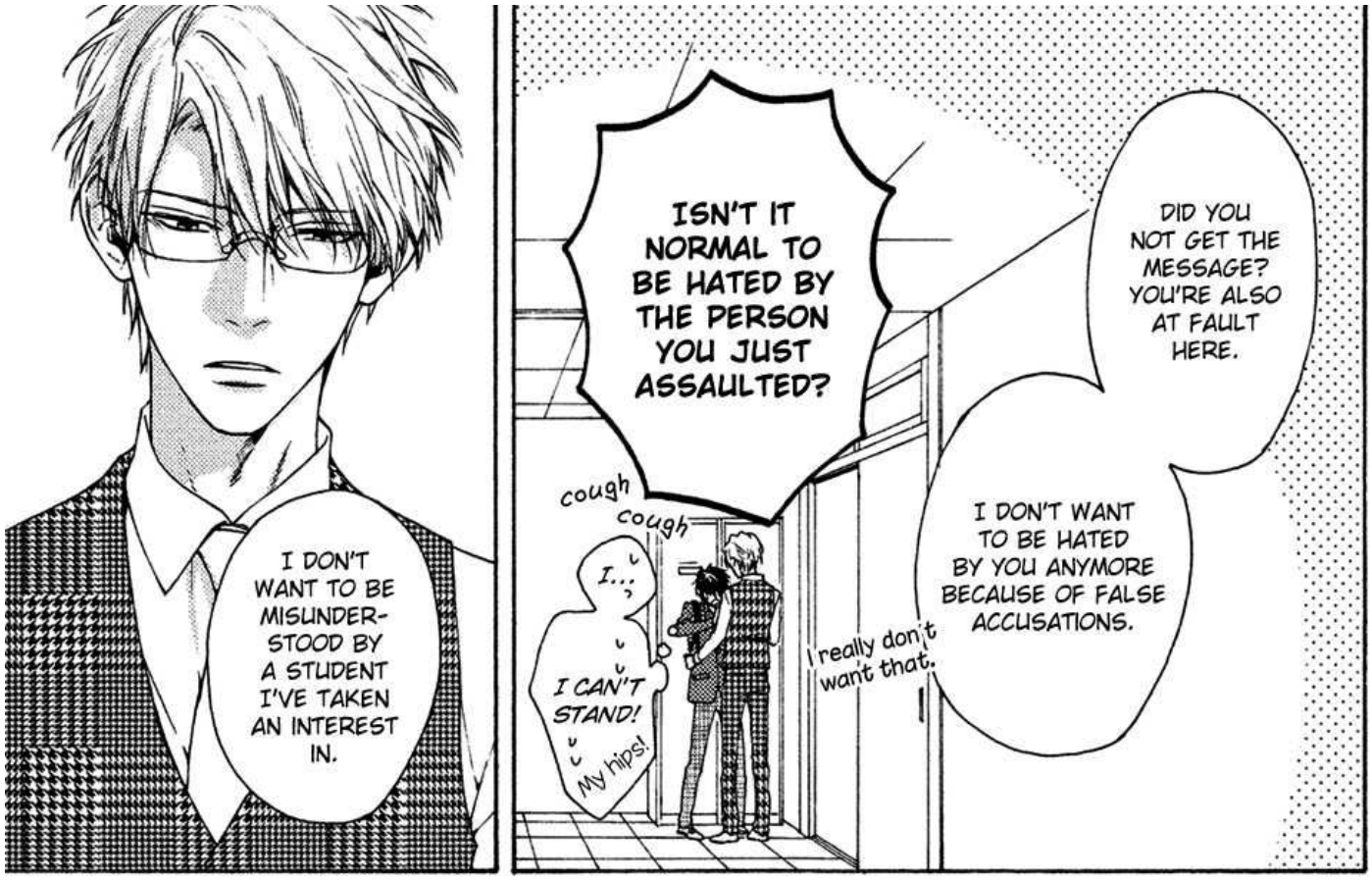
I'LL DO SOMETHING SO YOU CAN START SPREADING RUMORS AROUND.

Hate.3
Sensei nante kiraidesu
Sensei, I hate you.

twitch
MM...
Why am I...
UH!
squish
NGH!
MMF!
being kissed by this guy?!
HAA ...
slump
kiss

This... is kind of..
grip
Ah.
NN ...!
AH...?!
...!
kiss
This is bad...
caress
flinch
pull
AH!
slide
!

JUST AS I EXPECTED...
EVEN THOUGH YOU'RE SO INNOCENT, YOU MAKE SUCH A FACE WHEN AROUSED...
WHA...
I almost couldn't stop myself...
thump
pant
pant
thump
thump
!!
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO...
He kissed me...
.....


I DON'T WANT TO BE MISUNDERSTOOD BY A STUDENT I'VE TAKEN AN INTEREST IN.
ISN'T IT NORMAL TO BE HATED BY THE PERSON YOU JUST ASSAULTED?
DID YOU NOT GET THE MESSAGE? YOU'RE ALSO AT FAULT HERE.
cough cough
I...
I CAN'T STAND!
My hips!
I really don't want that.
I DON'T WANT TO BE HATED BY YOU ANYMORE BECAUSE OF FALSE ACCUSATIONS.

WHAT THE...
TAKEN AN INTEREST IN?!
Wha-what's he saying?
Taken an interest... in me?
Even though all I can see is his harassing me?!
squeeze
!

lean

ME BEING SOMEONE YOU HATE, YOU CAN'T BELIEVE THE THINGS I'M SAYING?

!? EEEK!

HOW ABOUT YOU TAKE A REST FIRST?

Just sit down.

I'M NOT DOING CHORES FOR YOU ANY-MORE!

thud

WHAT-EVER!

BEING HERE IS TOO PAINFUL!

wobble

There's no way I'll let that sort of thing continue!

Doesn't matter whether it's an unjustified punishment or something else!

slam

.....

stomp stomp

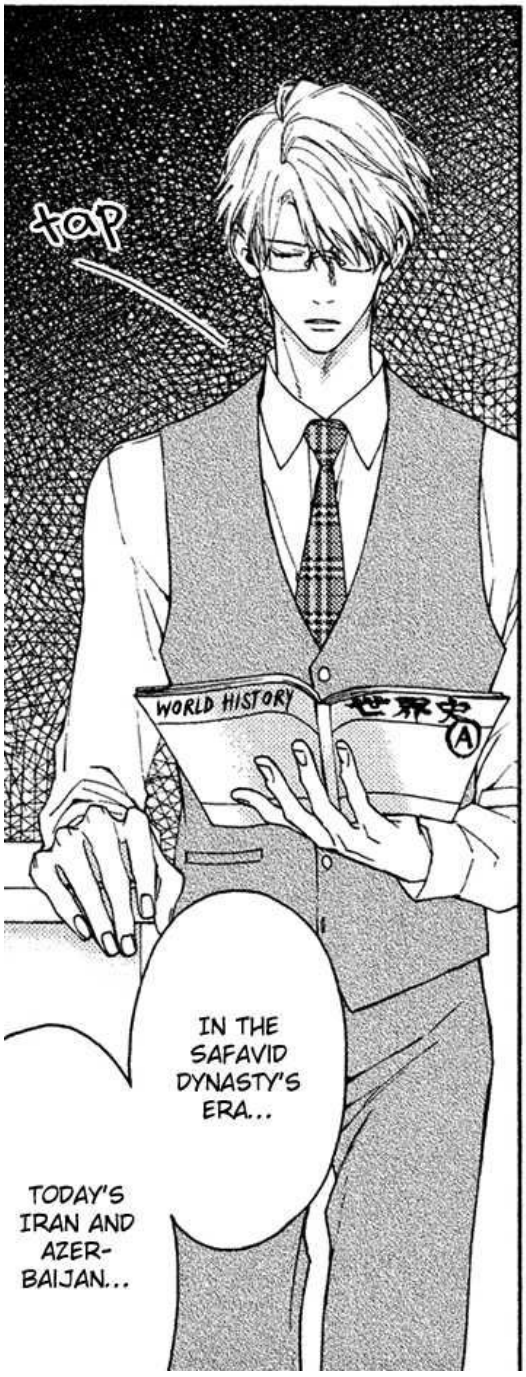
"IKUTA."

"I KISSED YOU BECAUSE I LIKE YOU."
"SHALL I CONTINUE?"
"DOES IT FEEL GOOD?"

wake
pant
pant
pant
pant
pant
!
yank
MORNING!
pats
shuffle
shuffle
DON'T LOOK SO GLUM.
You look awful.

T/N: Obasan : Elderly lady, or Auntie.

scratch
My head hasn't felt right since yesterday...

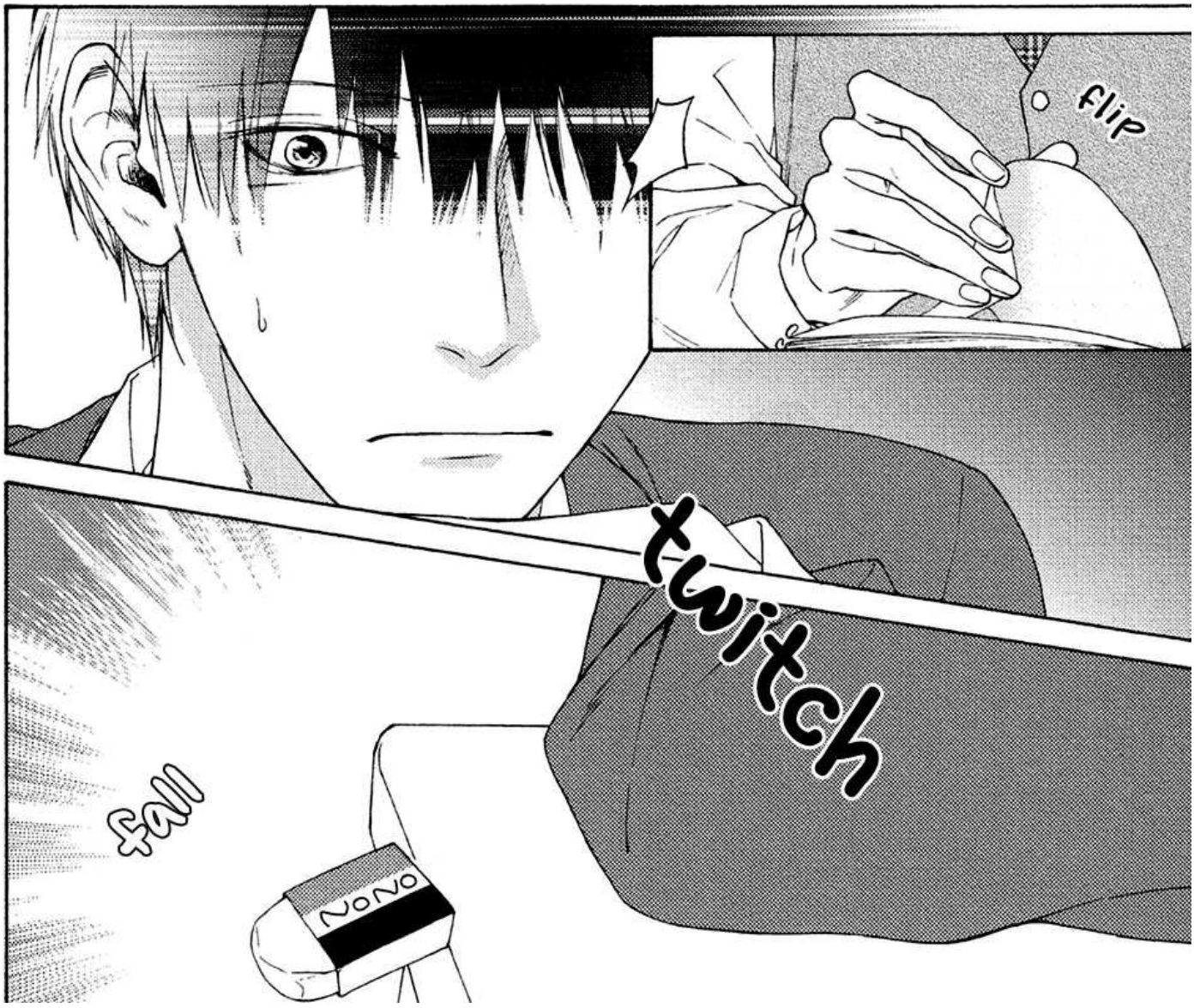

tap
WORLD HISTORY
世界史
IN THE SAFAVID DYNASTY'S ERA...
TODAY'S IRAN AND AZER-BAIJAN...

WITH WHAT HAPPENED THIS MORNING, I DON'T WANT TO SEE HIS FACE!
AND NOW I HAVE HIM IN THE FIRST PERIOD...

turn away

ALL OF THE 18TH CENTURY...

nervous
nervous
grip
WAH... DON'T COME, DON'T COME HERE...


flip
twitch
fall
NoNo

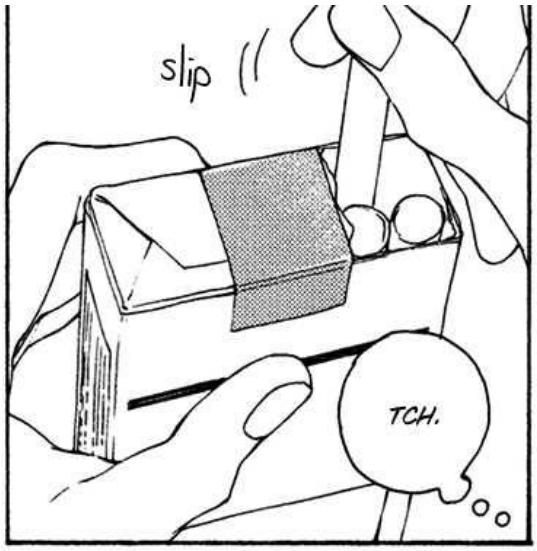
OOPS...
plop
NONO
swift
thump
ハッキー

snatch
HERE...
ONION

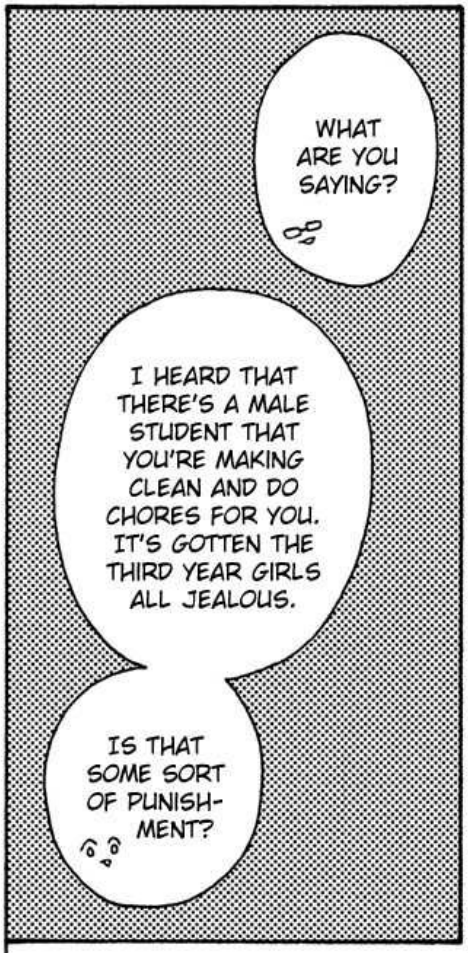
TH...
...THANK YOU.

BE CAREFUL.
ruffle

whirrrr
whirrrr
AS IN MY DREAM...!
DON'T DO THE SAME THING
URGH...
Why do I have such feelings for a guy I hate?


slip
TCH.

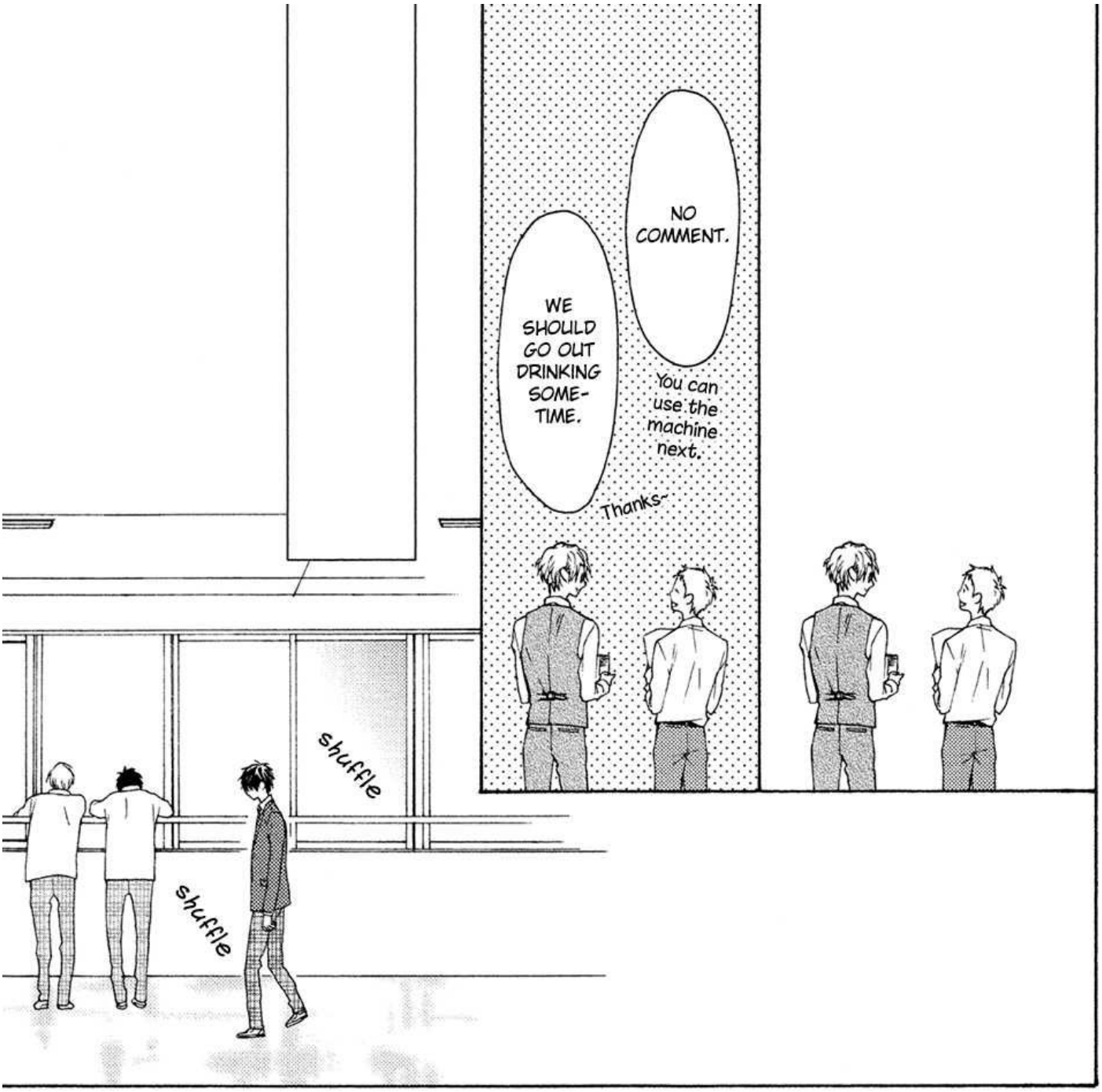
SENSEI, THE STAFF ROOM IS NON-SMOKING.
Oh,
is that so?
SORRY.

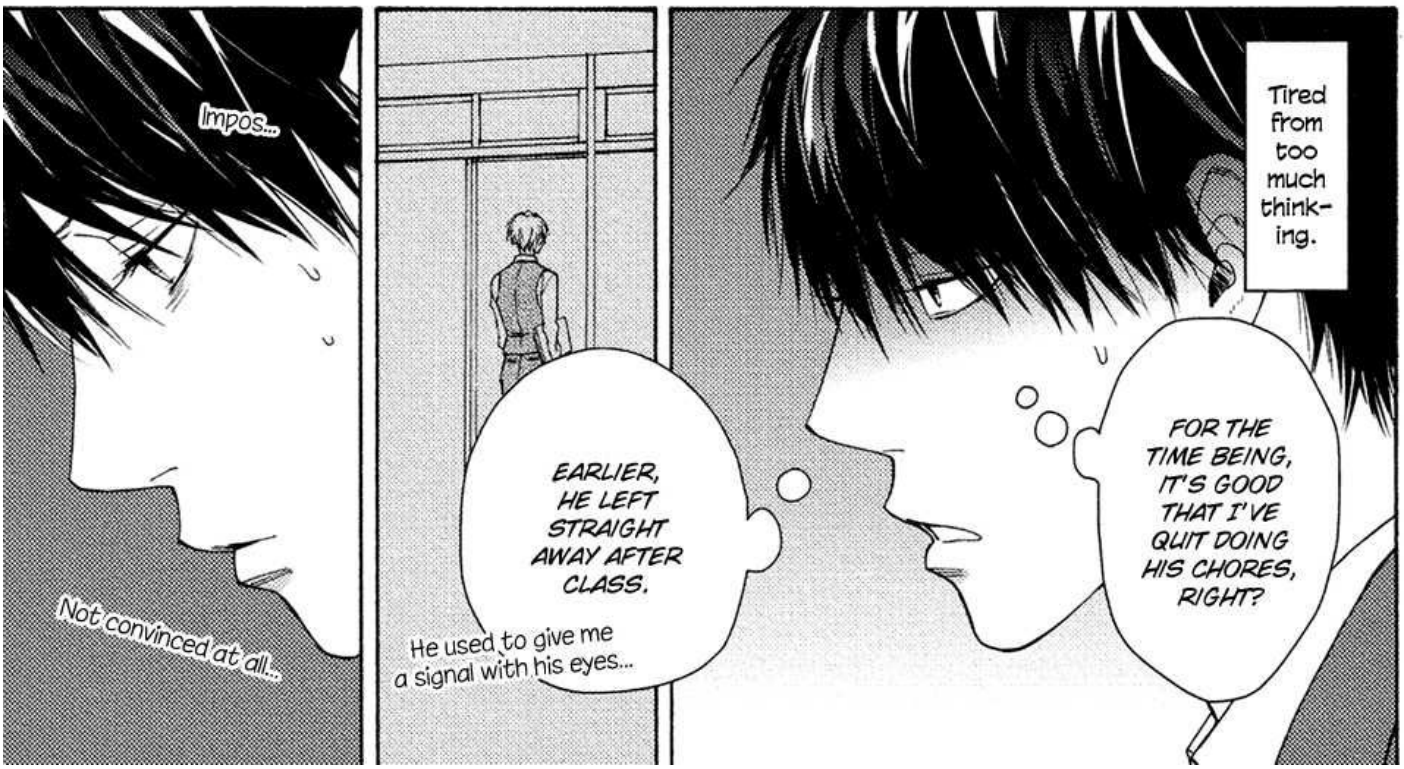

WHAT ARE YOU SAYING?
I HEARD THAT THERE'S A MALE STUDENT THAT YOU'RE MAKING CLEAN AND DO CHORES FOR YOU. IT'S GOTTEN THE THIRD YEAR GIRLS ALL JEALOUS.
IS THAT SOME SORT OF PUNISH-MENT?

pops
TSUCHIDA-SENSEI
SENSEI, I'VE HEARD THAT THERE'S A CUTE STUDENT YOU'VE BEEN GIVING A LOT OF ATTENTION TO LATELY?

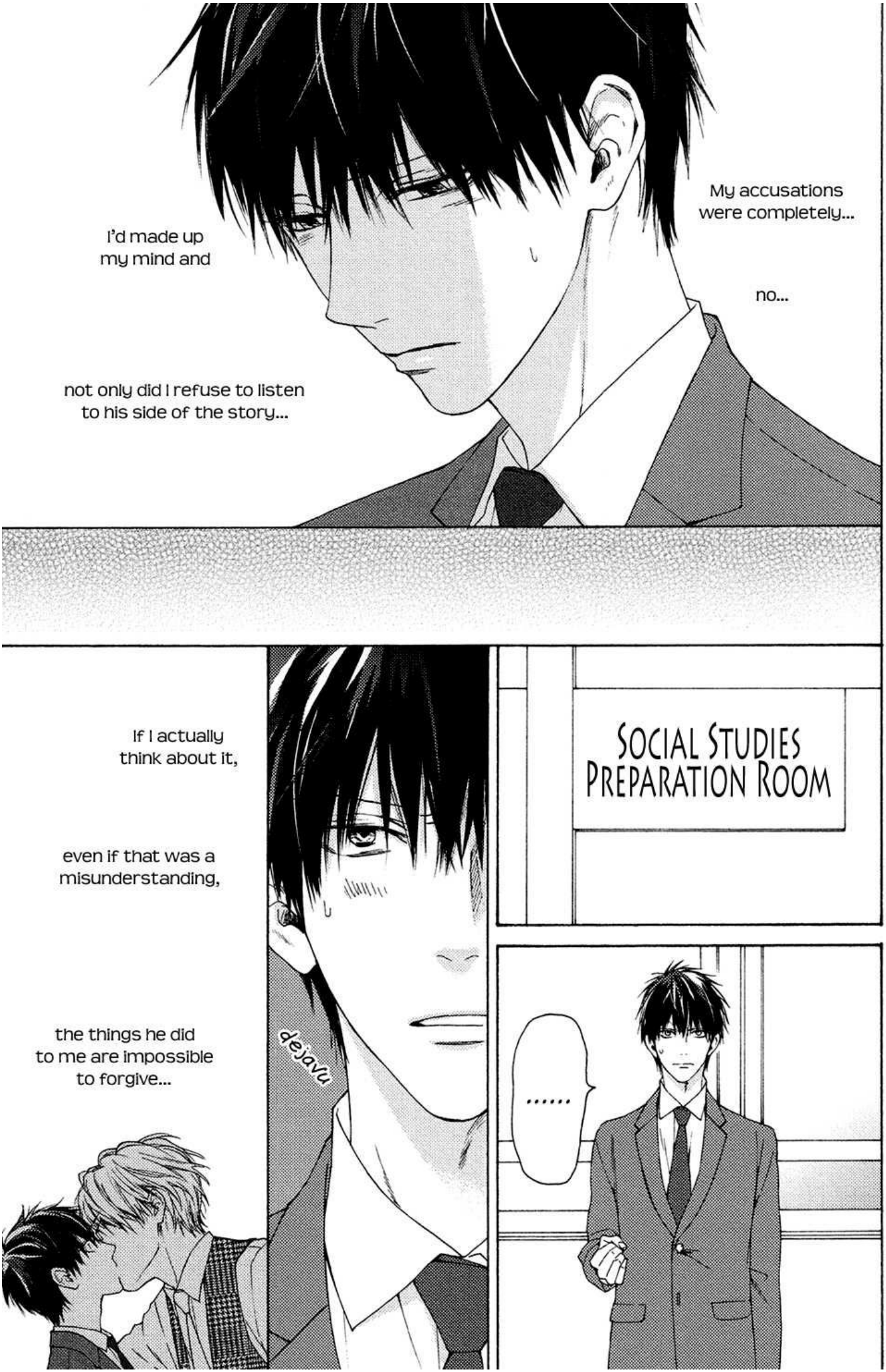
.....

HAVE YOU BECOME CLOSER?
I got to see something unexpected from you!
SO YOU'RE LIKE THAT THEN, SENSEI.
HUH?
I THOUGHT WE COULD BECOME CLOSER THAT WAY.
HE HAS HIS CUTE POINTS.
AND IS SO WONDERFUL!!
SHIZU-SAN.


NO COMMENT.
WE SHOULD GO OUT DRINKING SOME-TIME.
You can use the machine next.
Thanks~
shuffle
shuffle


Impos...
Not convinced at all...
EARLIER, HE LEFT STRAIGHT AWAY AFTER CLASS.
He used to give me a signal with his eyes...
Tired from too much think-ing.
FOR THE TIME BEING, IT'S GOOD THAT I'VE QUIT DOING HIS CHORES, RIGHT?

NO.
NOW THAT I THINK OF IT, DIDN'T YOU GO SEE SHIZU-SENSEI RECENTLY?
DID HE GIVE IN?
twitch
YEAH... BUT... EVEN THOUGH HE PUSHED ME DOWN, HIS EXPRESSION DIDN'T CHANGE ONE BIT...!
AND WHEN A STUDENT CAME IN UNEXPECTEDLY, HE WAS QUITE SHOCKED...
!?
gasp
Wait, BACK THEN?!
Kyaa!
HE PUSHED YOU DOWN, REALLY?!
YEAH, SUDDENLY~ LIKE THIS!
AH...
IT'S NOT LIKE
HE WOULD ACTUALLY ATTACK SOMEONE...


My accusations were completely...
I'd made up my mind and
no...
not only did I refuse to listen to his side of the story...
SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM
If I actually think about it,
even if that was a misunderstanding,
the things he did to me are impossible to forgive...
dejavu
.....

turn
RETREAT... RETREAT!
There's nothing to win and nothing to lose here!
blush

SOME-THING ABOUT CLASS?
AH...
NOTHING.
WHAT IS IT?
step
N-
NO...
.....

pass
MAYBE IT'S BEST IF YOU DON'T COME.
flinch
THEN...

Just his smell...
the feel of his lips...
or the wonderful feeling of his tongue in my mouth...
His finger touching me, even with my clothes on, made my entire body lose all its strength.
That fear, too...
YOU KNOW...
YOU...

MY-
MY FEELINGS DON'T ADD UP AT ALL!
WHY DID YOU DO IT?
Even though I hate you, I want you to touch me...!

SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM
.....
move
flinch
grab
click
SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM

thud
DID YOU LIKE IT WHEN I KISSED YOU?
...NOT REALLY...
YOU FEEL...
A LITTLE BIT GUILTY, DON'T YOU?
touch
!
ruffle
thump

EVEN THOUGH YOUR VOICE FALTERS LIKE THAT AND YOU PRETEND NOT TO NOTICE...
YOU CAME HERE ON YOUR OWN.
No. YOU'RE WRONG...
pant
pant
thump
thump
DON'T... TOUCH ME...

That smell, those fingers, everything.
EVEN THOUGH YOU FIGURED YOU'D HEAD BACK TO THE CLASSROOM...
Those eyes.
I...
That voice.

I hate him!
slip
tremble
AH...
drowsy
OH, MAN...
grip
DO-
DON'T...
NN...

.....
blink
caress
AND FROM JUST A KISS, AH TO BE YOUNG...
blush
flinch
HEY,
WH-WHAT...
LOOKS LIKE YOUR PANTS ARE A LITTLE TIGHT...
HEY, STOP!!
unzip

shove
pull
HEY...
UGH!
I REALLY...
!
IT'S GOT JUST THE BEAUTIFUL COLOR YOU'D EXPECT.
IT'S CUTE...

I've never even... not even once...
HATE THE LIBERTIES
YOU ADULTS TAKE!
and I can't stop it!
shaking
A strange feeling is welling up,
UGH!
HAAH...
UUH...

chuckle
IT'S BECAUSE OF ME...

WHA-
WHAT THE...
shock
?
HUH?
kneel
Wha...
HUH?
what?!

SLUMP

flushed

YOUR PURITY WON OUT IN THIS SITUATION, YOU'RE AMAZING!

Even I am surprised by my own actions...

I CAN'T BELIEVE IT...

What do you think you're doing?!

Hate.4
Sensei nante kiraidesu
Sensei, I hate you.

URGH...
NGH...
UUH...
Why did I go there, then?

Besides...
squirm

He said something like, "Even if you fade-out, I don't mind."
I felt strangely guilty, if I didn't try to apologize... it wouldn't have...
IN THE END, I DIDN'T APOLOGIZE.

...being touched by Shizu-sensei...

...my body totally reacted to him! This is the worst scenario ever!

NGH...

twitch

DON'T THINK ABOUT IT... DON'T THINK ABOUT IT...

FUUH...

gasp

I... HATE HIM!!

BATH TIME!!

stomp stomp stomp

Aoi's up.

He's been so energetic lately.

YOU'RE BEING COLD.

TRY HUGGING ME TIGHTER, WOULD YOU?

grip—

IF YOU WANT TO BE SEXY IN THE MORNING, MAKE SURE YOU PROPERLY DRY YOUR HAIR BEFORE COMING TO SCHOOL.

It's because of your hair that I'm being cold.

I DIDN'T HAVE TIME.

It's like I've always thought...

Look at them...

WHAT'S WITH THIS PLAYFUL BASHFULNESS?

IT'S NOT LIKE THIS IS EMBARRASSING, DOING THIS MUCH WITH YOU.

DON'T IGNORE ME...

This is all well and good...

Aw, geez...

EVEN GLUED TO KYOTAROU LIKE THIS, I FEEL NOTHING...

Maybe it's because there isn't any of that atmosphere...?

T/N: *He's adding the part that makes it more formal.

I was almost

.....

turn away

in that mouth...

sssh

(Blood rushing south!)

tap tap tap tap tap tap

Woah!

bump

Watch out!

push

blush

EVEN IF WE'RE NOT RUSHING, CLASS IS STARTING, SO PLEASE BE QUIET.
Meanie...
giggle
giggle
What should I do? Wherever I go it seems like my penis wants to come up!
Fall in love with a girl properly, he said. Even though that happened earlier, what an idiot I am!!
I'm...
I'm...!!
THUD

Is he all right?
URGH...
IT FEELS LIKE MY HEART AND MY BODY ARE BEING TORN TO PIECES...
This really sucks...
But the cause of all this is Shizu-sensei...

LAST TIME WAS JUST A LAPSE OF JUDGEMENT!! IF I HADN'T GOTTEN INTO THAT KIND OF SITUATION, THAT SORT OF THING WOULDN'T HAVE...
WHAT AM I THINKING?! THERE WON'T BE A NEXT TIME!
Huh?
NEXT TIME WE'RE ALONE TOGETHER...
WHAT SHOULD I DO?

DO YOU NEED SOMETHING?

I HAVEN'T ASKED FOR YOU YET, BUT...
EEEK!
Huh?

SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM
Wha-
...WHAT?! I HAVEN'T SAID ANYTHING!
THAT'S TRUE, BUT...
gasp
GRAB
Well...
I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU, TOO.
I'm...
I'm here?!
creak
THIS IS A JOKE, RIGHT?!
Maybe I did this unconsciously, but hasn't this happened before...?

smile
SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM
close
!!
WH-WHO'S EXPECTING?!
WERE YOU EXPECTING SOMETHING? SORRY, BUT I ONLY HAVE A TEN MINUTE BREAK, NOT ENOUGH TIME TO DO ANYTHING. RELAX!
ARE... ARE YOU PLANNING ON DOING SOMETHING...
blush

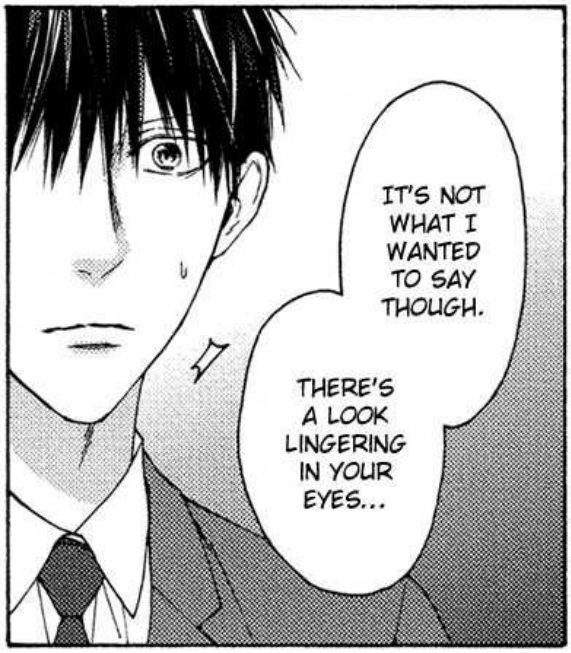
HMM...?
stare

WH-
WHAT?

THANKS FOR YOUR CONCERN, BUT,
EVERYTHING'S FINE...
JUST NORMAL.
EVER SINCE THAT DAY, YOUR TIMING'S BEEN OFF, AND YOU HAVEN'T BEEN PAYING ATTENTION IN CLASS. I'VE BEEN WONDERING WHAT'S GOING ON.

stiffen
THIS IS A RELATIVELY NEW DEVELOPMENT FOR YOU. BEFORE, YOU WERE VERY AWARE OF WHAT WAS GOING ON...
Well, maybe from even earlier?

WELL,
IF WE'RE TALKING ABOUT SUBJECTS WHERE YOU JUST HAVE TO MEMORIZE THINGS AND TAKE TESTS, YOU'D BE OKAY EVEN IF YOU SLEEP IN CLASS.
BUT BE MINDFUL OF YOUR OTHER CLASSES.


IT'S NOT WHAT I WANTED TO SAY THOUGH.
THERE'S A LOOK LINGERING IN YOUR EYES...

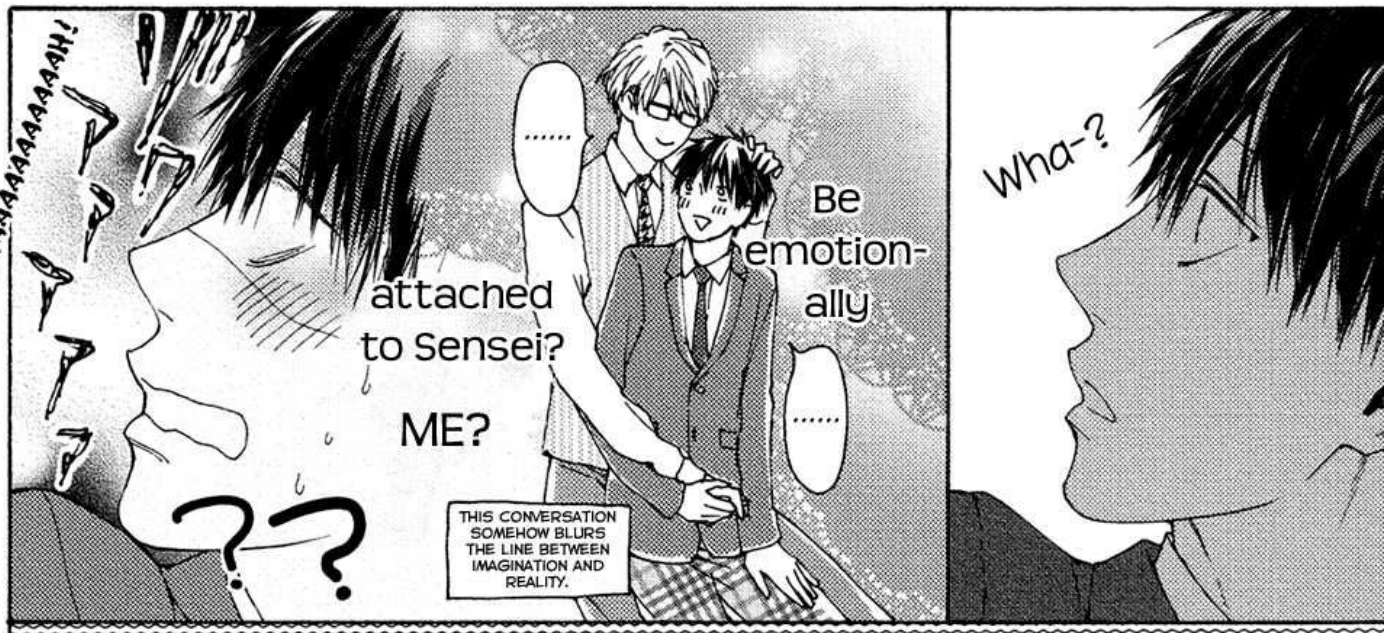
GOOD, GOOD.
YOU'LL BE FINE THEN.

...I UNDER-STAND...!
sweat
Well, it's true that I didn't get everything from today's classes...

T/N: Tachibana is his friend, Tachibana Kyoutarou.

Hugging?!
EAR-EARLIER WAS...
HM?
STOP IT!
////
THAT'S BECAUSE...
SO YOU DID SEE US... WERE YOU CHECKING WHETHER OR NOT I GET TURNED ON BY OTHER PEOPLE...?
BECAUSE I LIKE KYOUTAROU!
WE'VE BEEN CLOSE SINCE MIDDLE SCHOOL,
AND THAT'S JUST HOW WE ACT AROUND EACH OTHER...
HMM...
SO...
I'M NOT AFFECTIONATE!
I SEE. SO WHEN YOU COULDN'T BE HONEST WITH SOMEONE, YOU BECOME A TSUNDERE...
BUT WITH SOMEONE YOU TRUST, YOU'RE AFFECTIONATE?

IF I GET YOU TO TRUST ME, YOU'LL BE EMOTIONALLY ATTACHED TO ME, TOO?


AAAAAAAAAAAAAAAH!
attached to Sensei?
ME?
.....
Be emotion-ally
.....
THIS CONVERSATION SOMEHOW BLURS THE LINE BETWEEN IMAGINATION AND REALITY.
Wha-?

STOP!
BUT ISN'T IT KINDA FUN WHEN YOU IMAGINE IT?
You say that's gross...
THAT'S GROSS...!
WHY DO I HAVE TO BE EMOTIONALLY ATTACHED TO YOU?!
NO! NO WAY!!

Dumpt
I WANT TO SEE YOU BEING AFFECTIONATE WITH ME.

IM-
IMPOSSIBLE!
grab
kiss

shiver
EEEK...
HUAAAH...
ding dong
COME BACK AFTER CLASSES ARE OVER.

I won't go! There's no way I'm going!
So that's how you want it...
バタン
SLAM
If I went, what will he do to me...
this time...?!
tighten

If I go...
Ugh!
CALM DOWN... CALM DOWN...

hides
THIS... IS BAD.

gasp

It won't be another lapse of judgement.
It's because I need to apologize...
creak
slam
I won!!
.....

I actually made it home! I resisted temptation!
What a sense of accomplish-ment! I'm okay!
gloom

I can see phantom mushrooms...
AOI...
YOU CAME IN WITH YOUR HAIR ONLY HALF DRIED AGAIN?
ruffle
ruffle
Go away.

Oh...
Grandpa.
wobble
wobble
I'M GOING TO
BORROW A DRYER.
I THINK THEY HAVE ONE IN THE ART ROOM.
O...
OKAY.
Uh...
AOI?

Even though I thought I was completely free from him...
Damn it! This is frustrating!
Ever since yesterday...
YESTER-DAY...
YES-TERDAY I THOUGHT I HAD A CHANCE!
I THOUGHT THAT IF I KEPT SHOWERING WITH COLD WATER IT WOULD CALM DOWN!
But this morning my lower half seemed like it would be rebellious one way or another!

...like a lingering affection.

MORNING.

WHAT...

slap

Pats

twitch

HEY, YOUR HAIR'S WAY TOO WET.

WHAT'S WRONG?

A BAD...

TIM-ING...

YOU KEPT ME WAITING YESTERDAY...

OUCH...

Well!

IF ALL YOUR BLOOD IS CONCENTRATING IN YOUR LOWER HALF, AND YOUR WHOLE BODY IS HEATING UP... WHAT WOULD YOU DO?
...HUH...
As long as I'm against him, when I feel embarrassed, it's completely mortifying.
IT'S NOTHING ...
I'M JUST CURIOUS, BUT...
Uhm...
WHAT DO YOU MEAN?
LIKE I SAID...
It's mortifying!

So embarrassing!
PL-
PLEASE TELL ME!
FUUH!
cough

IKUTA,
DON'T GIVE ME SUCH A BLUNT ANSWER!
THAT'S A DIFFICULT QUESTION TO ANSWER WITH WORDS...
WELL...
cough
HE'S LAUGHING...
Juh Juh Juh Juh Juh Juh Juh

ARE YOU FREE NOW?

SOCIAL STUDIES PREPARATION ROOM

kiss

NN...

HA...

twitch

...AH.

UH...

lick

rub rub

shiver

NN

NGH.

shiver

shiver

slump

OOPS.

HAVE YOU REACHED YOUR LIMIT?

pant pant

I regretted it.

ARE YOU THIS REBELLIOUS JUST TO ME?

IT WOULD HAVE BEEN NICE IF YOU HAD COME YESTERDAY...

IF YOU ORDERED ME TO COME,

Ah!

THEN I WOULD CERTAINLY DISOBEY...

Ah!

But when I didn't come yesterday...

I...

just a little bit...

WHAT?!

YOU ARE SURPRISINGLY COURTEOUS AND YOUR ATTITUDE IS GOOD TOO...

Are you so unaware?

grin

HOW ABOUT IT?

pant
JUST...
pant
DO IT ALREADY...
SENSEI
WELL, IF THAT'S THE CASE, THEN THAT'S GOOD.
THE FACT THAT YOU HAVE CERTAIN FEELINGS FOR ME AND ONLY ME...
grip
ALWAYS HAS A SMELL
THAT MAKES ME...

grab
AH!
unzip
AAH... NG!
spurt
spurt
stroke
stroke
gasp
AH!
pull
DON'T!
NO...

Don't...
DON'T SAY THINGS LIKE THAT!
UWAAH!
GUK
pant
pant
AH...
WOW.
I GUESS THAT'S BEEN BUILDING UP.
UAH...

THIS WAY, EVEN IF YOUR LEGS GIVE OUT, YOU'LL BE FINE, SEE?

WHAT...!
NOW? BUT I...
just came...
IT'S FINE...
swallow
I WANT YOU TO FEEL THIS.
thump
NO-

suck
UH!
jerk
AAH!

I have

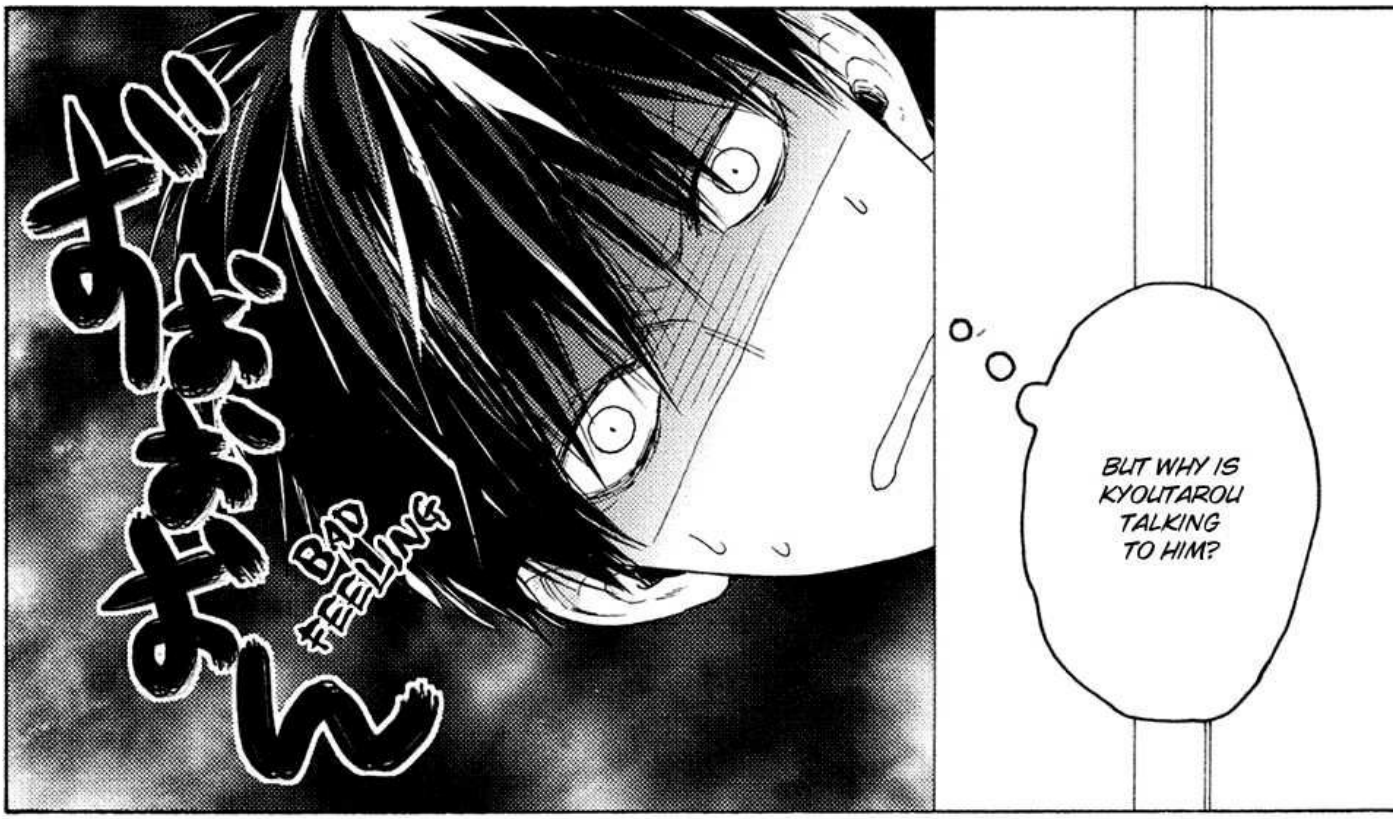
spit
As I expected...
a bad feeling about this...

ABSOLUTELY NOT...
Is this harassment?
I WANT TO KISS YOU.
How about it?

YES.

Sensei
nante
kiraidesu
Hate.5
Sensei,
I hate
you.

I KNOW I TOOK MY TIME GETTING BACK...


BUT WHY IS KYOUTAROU TALKING TO HIM?
BAD FEELING

KYOUTAROU WOULDN'T COME ALL THIS WAY TO ASK ABOUT LESSONS...
KEEPING A DISTANCE
WHEN DID THE TWO OF THEM BECOME CLOSE ENOUGH FOR IDLE CHIT CHAT?! I WONDER WHAT THEY'RE TALKING ABOUT...?
IT'S ALRIGHT!
SORRY.
I don't mind!
SINCE AOI BECAME CLOSER TO YOU, HE'S MORE ALIVE.
AND IT LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN...

Ikuta, I'm trying to go through...
NEXT TIME I WON'T BE ABLE TO FACE HIM...
AARGH!
Why did I allow that sort of thing to happen?
HONESTLY... I WAS JUST FRUSTRATED THAT TIME.
I KNOW...
tremble
THAT IT WASN'T SOMETHING INEVITABLE...
I ACCEPTED THE KISS LIKE IT WAS SOMETHING NORMAL...!
Just remembering it makes me.....!!
HE GAVE ME A BLOWJOB UNTIL I HAD AN ORGASM...

AOI!
PERFECT TIMING! I HAVE SOMETHING I MUST DO. QUICK! COME ALONG!
EEH?!
shock
Huh? When did you get here?!

.....
Urgh...
I GET THE FEELING THAT I'M STEADILY GOING IN THE WRONG DIRECTION...

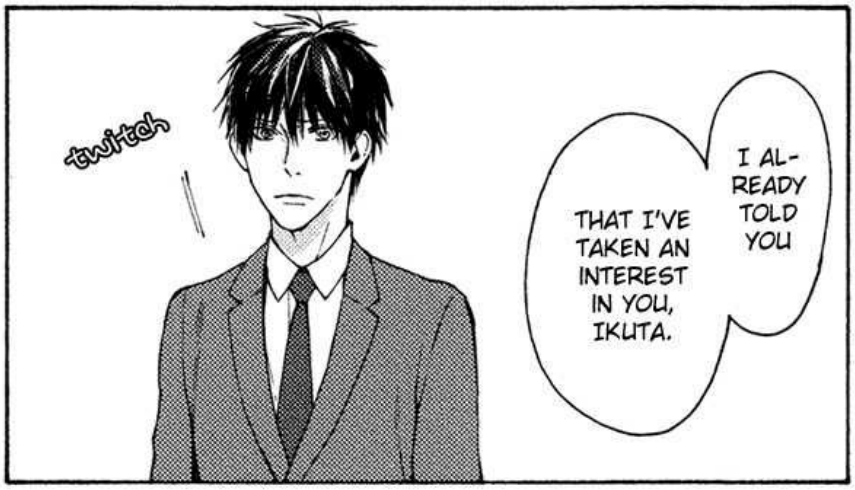
stomp
stomp
stomp
stomp
stomp
stomp
stomp
stomp
stomp
JUST COME WITH ME!
DO YOU REALLY HAVE AN URGENT ERRAND?!
WHA-WHAT IS IT?
thud
thud
thud
thud
thud

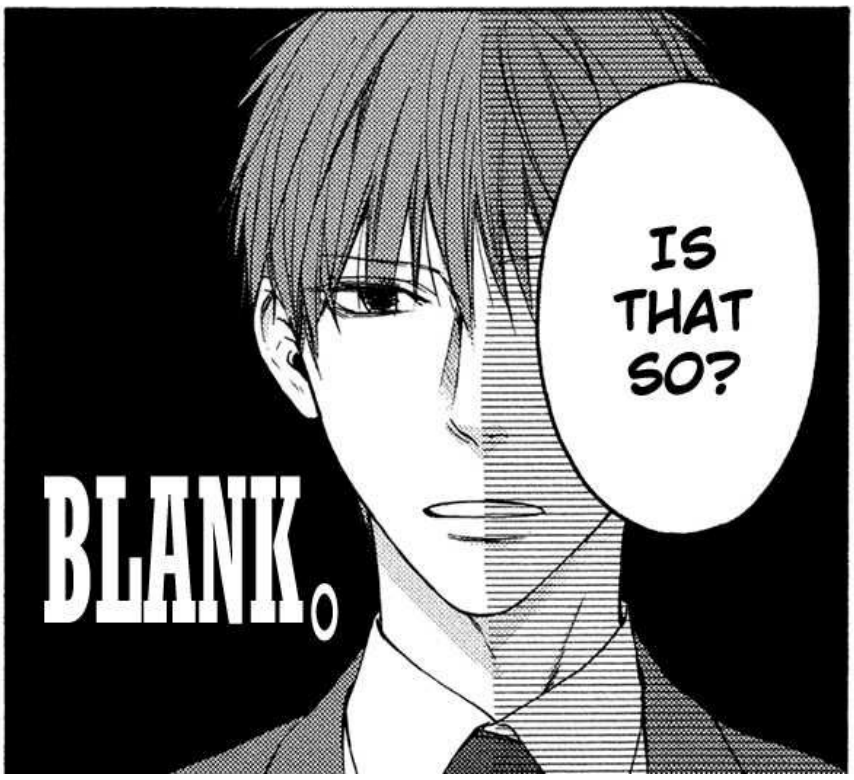
creak

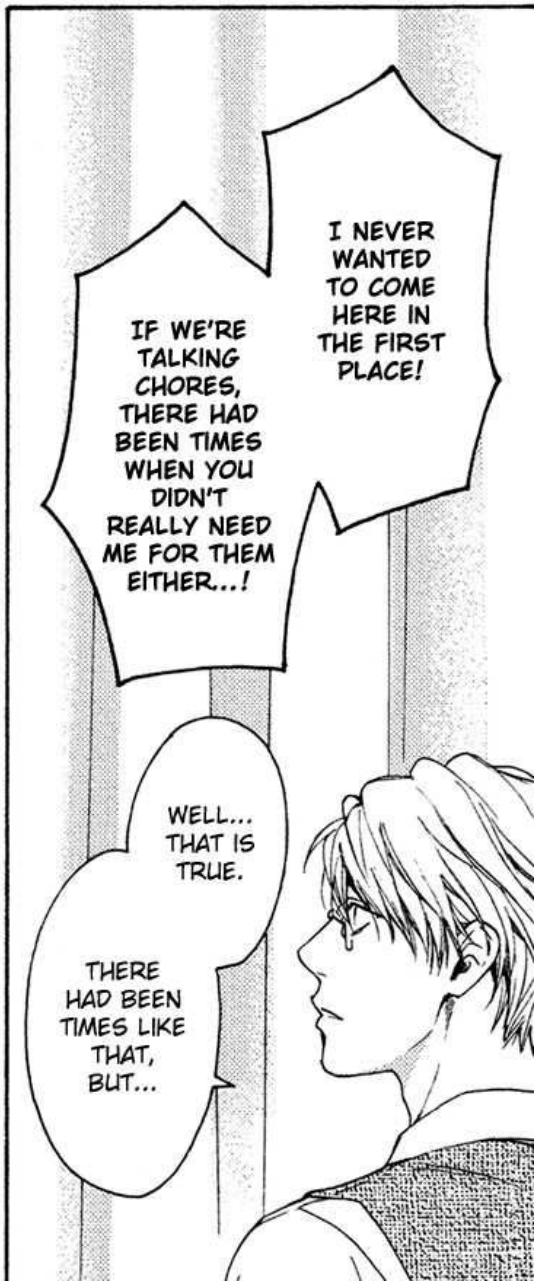
SOCIAL STUDIES PREPARATION ROO
Pass
HERE YA' GO, SENSEI!
AS EXPECTED, TACHIBANA.
THANKS FOR YOUR HARD WORK.
Here's your tip.
THANKS!

Don't...
DON'T BE SO EASILY BRIBED!!
slurp
I did good!
So my value to you is the same as one box of Café au Lait?!
...AND YOU!
DO YOU WANT SOMETHING FROM ME?
Don't drag me in with you!

IF I DIDN'T, YOU WOULDN'T HAVE COME, RIGHT?
...AFTER WHAT HAPPENED.
grrr
HMM? NO.
IF YOU DON'T HAVE ANYTHING FOR ME TO DO, THEN THERE WAS NO NEED TO TRICK ME LIKE THAT!


twitch
I AL-READY TOLD YOU
THAT I'VE TAKEN AN INTEREST IN YOU, IKUTA.


IS THAT SO?
BLANK.


I NEVER WANTED TO COME HERE IN THE FIRST PLACE!
IF WE'RE TALKING CHORES, THERE HAD BEEN TIMES WHEN YOU DIDN'T REALLY NEED ME FOR THEM EITHER...!
WELL... THAT IS TRUE.
THERE HAD BEEN TIMES LIKE THAT, BUT...

YOU COULD CALL IT AN ABUSE OF MY AUTHORITY,
BUT I REALLY LIKE HAVING YOU HERE.
WE BOTH DO THIS.
...THAT'S YOUR IRRITATED FACE...
You do that once in a while, what's with that?

WHAT'S WITH THAT, SO SUDDEN-LY...?!
YOU'RE THE ONE WHO WANTS TO BE HOSTILE...
ISN'T IT ABOUT TIME THAT YOU WARM UP TO ME?
DON'T BLOW UP AT EVERY LITTLE THING...
WHA-

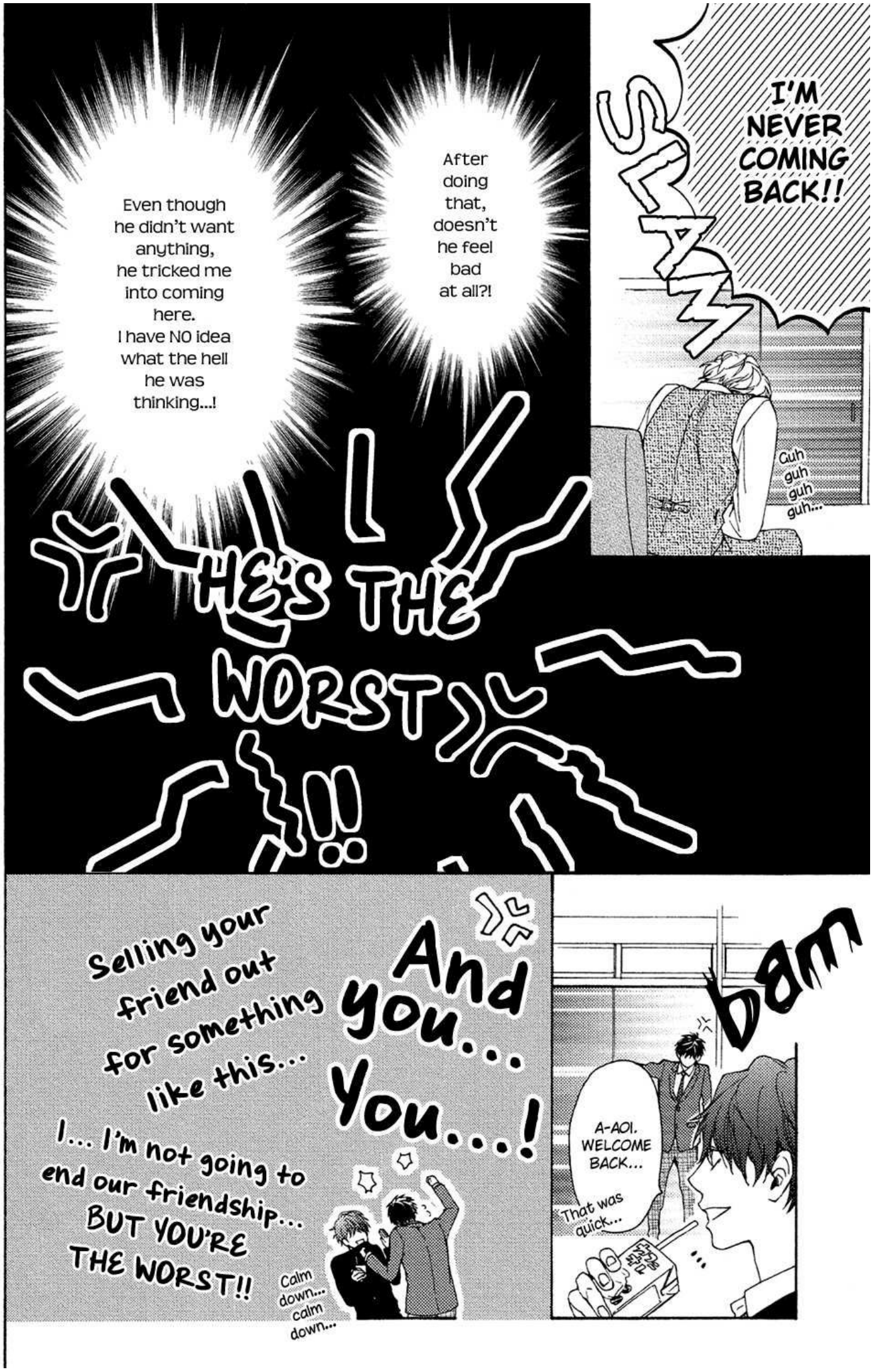
PAT
COME HERE.
DON'T JUST STAND OVER THERE...
NO... IN HIS CASE IT LOOKS LIKE I'LL END UP GETTING SEDUCED AGAIN...
EVEN IF I DON'T BLOW UP, I'M STILL HERE, AREN'T I?
IKUTA.

ARE YOU SCARED?
I THOUGHT YOU UNDERSTOOD THAT IT'S DANGEROUS FOR ME TO BE NEAR YOU, "SENSEI" !!
IT'S OK IF YOU DON'T SIT, BUT HOW ABOUT YOU COME OVER HERE?
WITH WHAT WE WERE JUST TALKING ABOUT, THERE'S NO WAY I'D SIT THERE!
WHA-
WHAT?

shout
I'M NOT!

.....!!
thump
Guh guh guh guh...

Hah!
YOU CAME CLOSER.

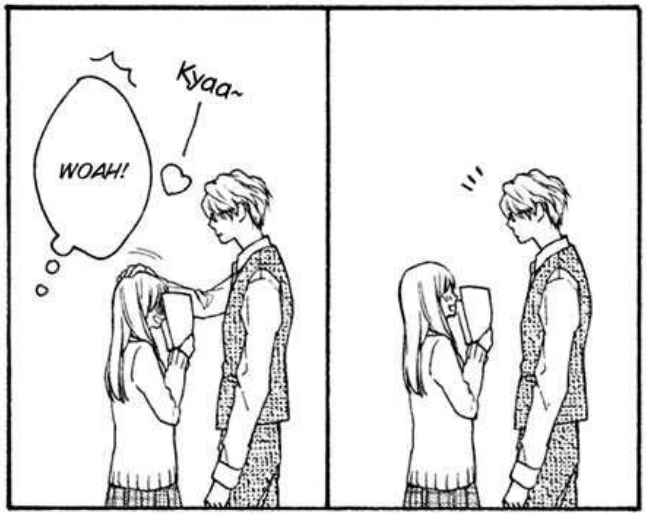

Even though he didn't want anything, he tricked me into coming here. I have NO idea what the hell he was thinking...!
After doing that, doesn't he feel bad at all?!
HE'S THE WORST!!
SLAM
I'M NEVER COMING BACK!!
Guh guh guh guh...
Selling your friend out for something like this...
And you... You...!
I... I'm not going to end our friendship... BUT YOU'RE THE WORST!!
Calm down... calm down...
bam
A-AOI. WELCOME BACK...
That was quick...

.....
EVEN THOUGH IT'S LUNCH BREAK, HE HASN'T CALLED FOR ME...
YEAH!
Plus combo!
CLATTER

WELL... IT'S NOT LIKE HE'S GONNA CALL ME EVERY DAY...
Aoi, whatcha doing?
Collecting chicks...
The method of distinguishing them is really difficult...
BASKET-BALL...
Hmph.
sigh
DAMN IT, I LOST...
LOOKS LIKE SHIZU-SENSEI DIDN'T GO EASY ON YOU.
Yeah...
HE'S EVEN GOOD AT BASKET-BALL...
.....

I'm going to the toilet before heading home...

Hm.
OKAY.
AOI~
I HAVE A COMMITTEE MEETING TODAY, SO...
See ya!


WOAH!
Kyaa~

THAT SORT OF THING REALLY DOES COME NATURALLY TO HIM...
tsk

He's...
he's here!!

JUST ONE STUDENT FROM MANY...?
IT SEEMS LIKE HE'S "TAKEN AN INTEREST" IN A LOT OF PEOPLE...
What does he mean by "taken an interest" in me?
I've been so mixed up in all of this.

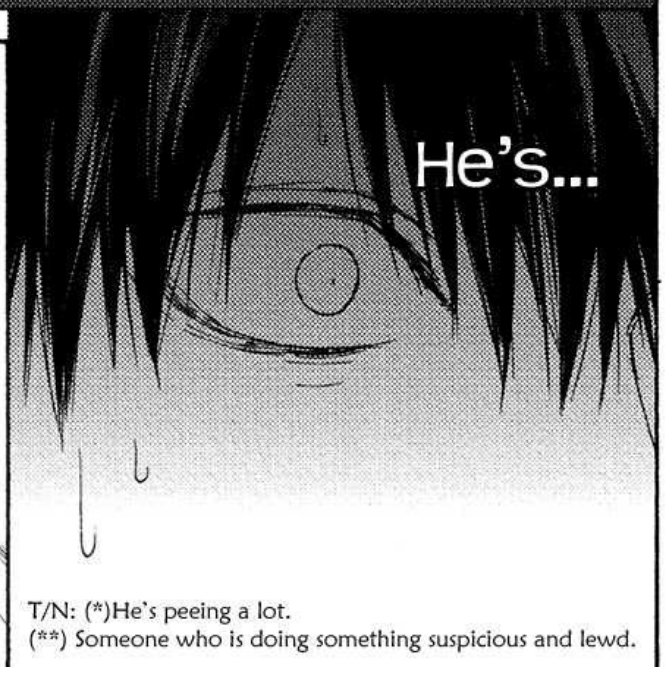
IT BOTHERS ME...

sigh
creak
TOILET
WHAT-EVER. WHY DO I CARE?
TOILET!!
stand
sad

THERE ARE OTHER EMPTY PLACES, WHY DID HE CHOOSE THE ONE NEXT TO ME...?

swift

MAYBE I SHOULD FOCUS ON MY NEXT RELATION-SHIP...
I'LL TRY ASKING KYOUTA-ROU...



T/N: (*)He's peeing a lot.
(**) Someone who is doing something suspicious and lewd.

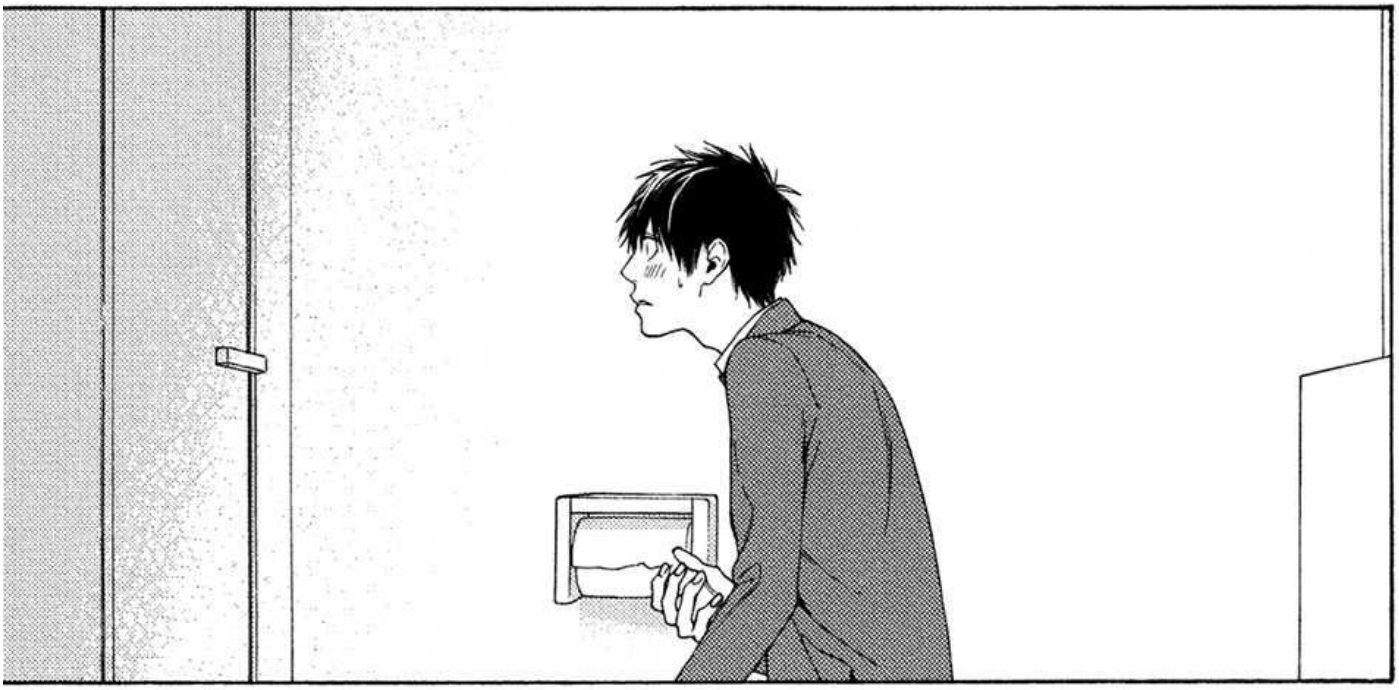
T/N: (*) He hasn't done the wiggle that many guys do after peeing to get the last few drops of urine off.

yank
...THE HELL ARE YOU DOING?!
I'M...
SORRY ...
IKUTA!

GO INSIDE
AND WAIT FOR A MOMENT, OKAY?
click
thud

Why did he have to come in here...

YOU OKAY?



HE DOESN'T SOUND OKAY...
.....YEAH.

But

IT'S JUST ME OUT HERE.

CLANK

CAN YOU OPEN THE DOOR?

rattle rattle

if I open the door

and see your face,

I have the feeling that I would be even more helpless...

.....

...I'M WORRIED.
YOU'VE JUST HAD A VERY SCARY EXPERIENCE. DON'T GO THROUGH IT ALONE.
That's not fair.
I've never heard such a kind voice from you before.

He's always so calm, I wonder what sort of face he's making while saying that...
creak
Don't I want to see it?

pull
thump

DID HE DO ANYTHING TO YOU?
WELL...
AH.
HE JUST TOUCHED ME...

clench
kiss
take
...THAT WAS SCARY, WASN'T IT?

step away
WELL THEN, CAN YOU WALK?
I SEE YOU'VE COME BACK TO BEING YOU AGAIN EVEN JUST A LITTLE...
!
HM?
WH-
WHAT ...!
KAWAGUCHI-SENSEI IS WAITING OUTSIDE...

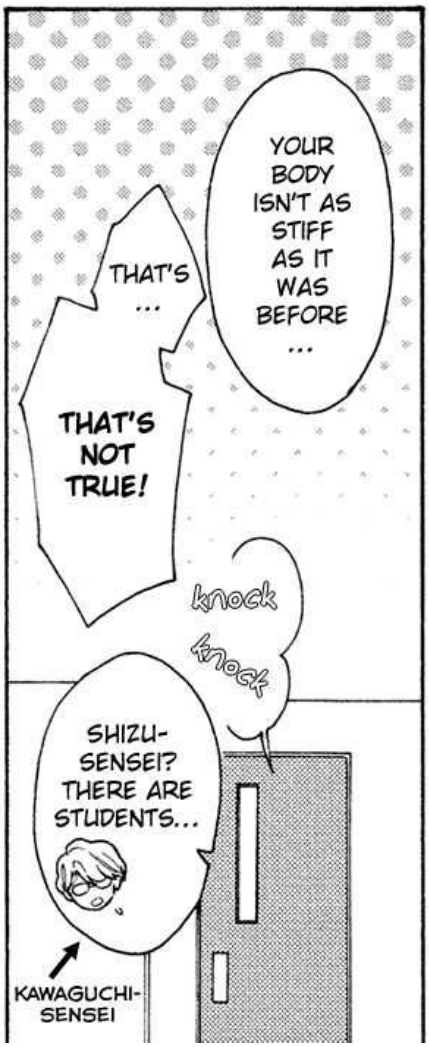
shock

THUD

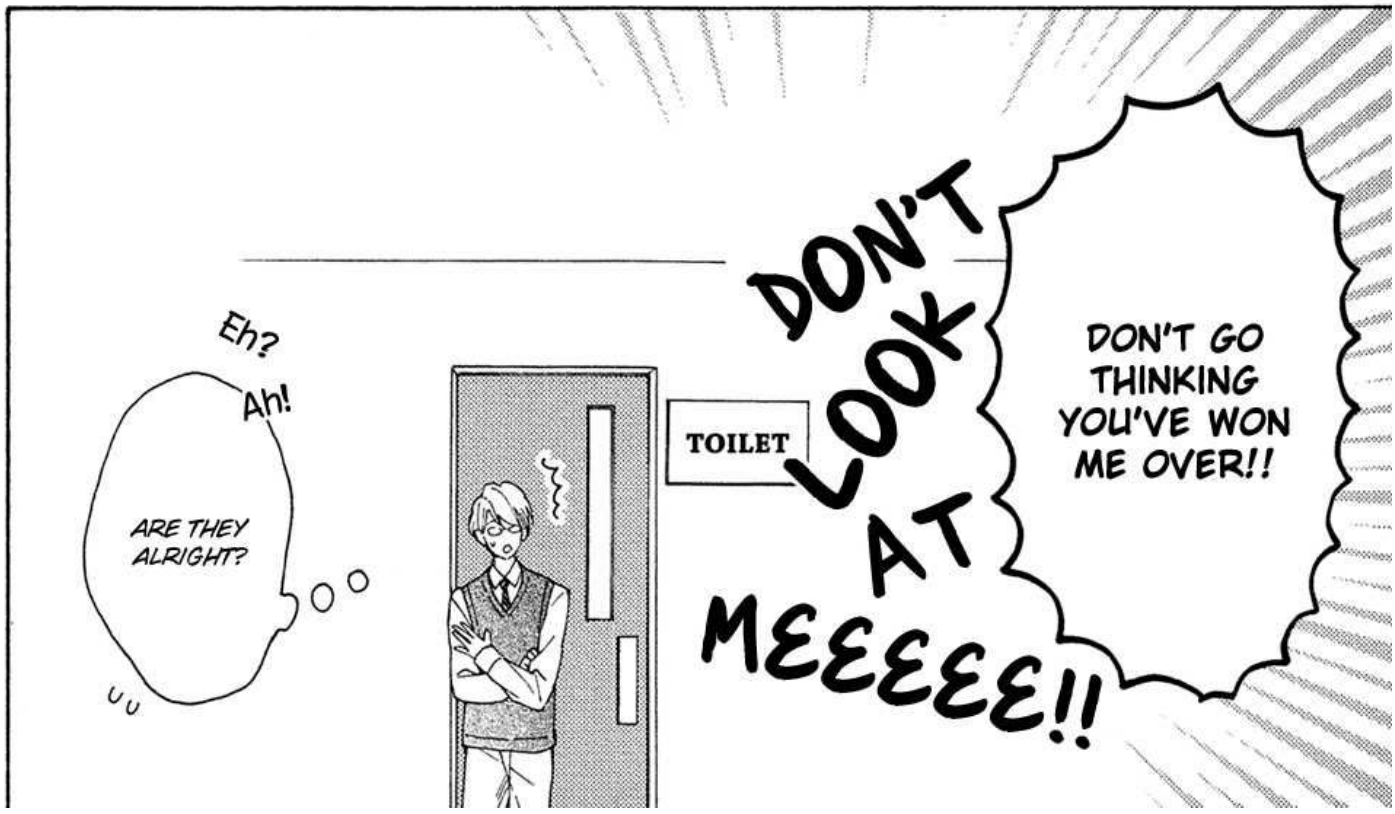
gasp
AH,
NEVERM...

You're joking...

.....

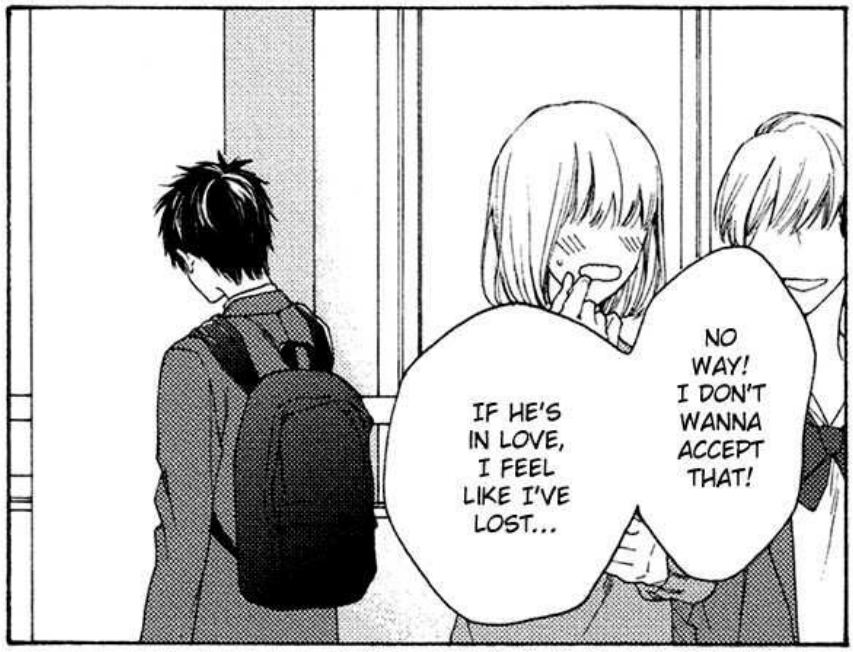


PLEASE JUST BE A TRICK OF MY IMAGINATION...
glance
stare
!


DON'T LOOK AT MEEEEE!!
DON'T GO THINKING YOU'VE WON ME OVER!!
TOILET
Eh?
Ah!
ARE THEY ALRIGHT?

Hate.6
Sensei, I hate you.
Sensei nante kiraidesu

HE DEFINITELY LIKES HER!


IF HE'S IN LOVE, I FEEL LIKE I'VE LOST...
NO WAY! I DON'T WANNA ACCEPT THAT!

twitch

I REALLY WANT TO CHEER FOR THAT GIRL...
Gambare...!
No way~
Just accept it!

Even though I hate him...

Why did it have to turn out like this?

DID YOU JUST GET HERE?

THERE YOU ARE!
MORNING!

grab
COME HERE A SEC.
HEY...
WHERE'S TACHIBANA? YOU DIDN'T COME TOGETHER TODAY?

AAAR
UGH... JUST MY LUCK...
GY

.....

THE CREEPER YESTERDAY HAS BEEN DISCIPLINED.
HERE ARE THE FACTS RIGHT NOW.
IT'S NOT LIKE WE ALWAYS COME TO SCHOOL TOGETHER...
I SEE...
FOR THE TIME BEING, HE'S NOT COMING TO SCHOOL.
BUT AFTER THAT, THE OTHER TEACHERS AND I WILL BE KEEPING AN EYE OUT, SHOULD HE HOLD A GRUDGE, SO YOU SHOULD BE SAFE.

YOU OKAY?
thump

RE... REALLY?
THAT'S RIGHT... MY HEAD'S BEEN SO FULL OF OTHER THINGS...
I'VE COMPLETELY FORGOTTEN I JUST HAD A SCARY EXPERIENCE.

YOU'RE THE SAME AS ALWAYS.

Uu

uwaah!!

Wh...

WHEN YOU ACT LIKE AN ACTUAL "SENSEI" IT'S REALLY CREEPY!

CREEP... REALLY?

Pats

thump

squeeze
DON'T GO MAKING SUCH A FACE HERE. YOU DON'T KNOW WHO MIGHT BE WATCHING!
!
!!!

WHA-?!
slap
NO!
WHERE AND WHAT SORT OF FACE I MAKE ARE MY DECISION...!

ARE YOU FREE RIGHT NOW?
YES.
Ah...
SHIZU-SENSEI!
There you are!
HUH...?

Are you messing around with Aoi again?
Morning.
Ah, sensei, good morning!

LATER, THE PREPARATION ROOM.

WHAT SORT OF FACE AM I MAKING RIGHT NOW?
YOU LOOK HAPPY.
Very happy.

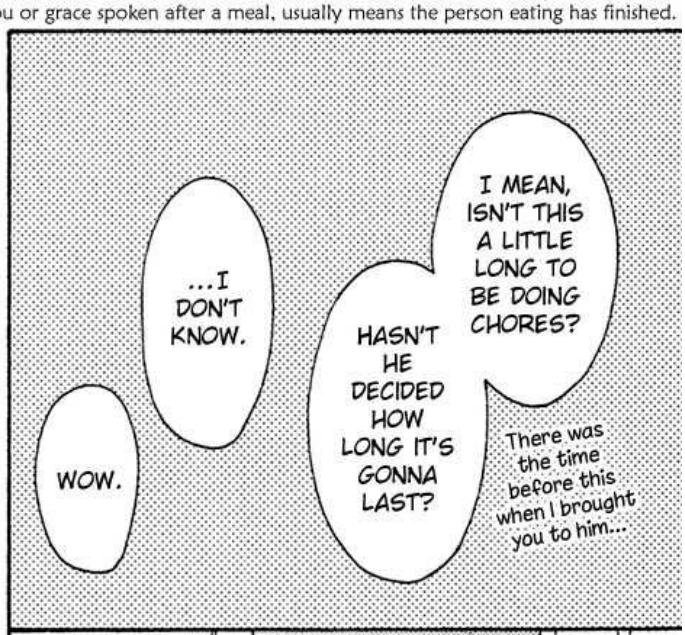
AOI, GOOD...
Oops!
BUMP

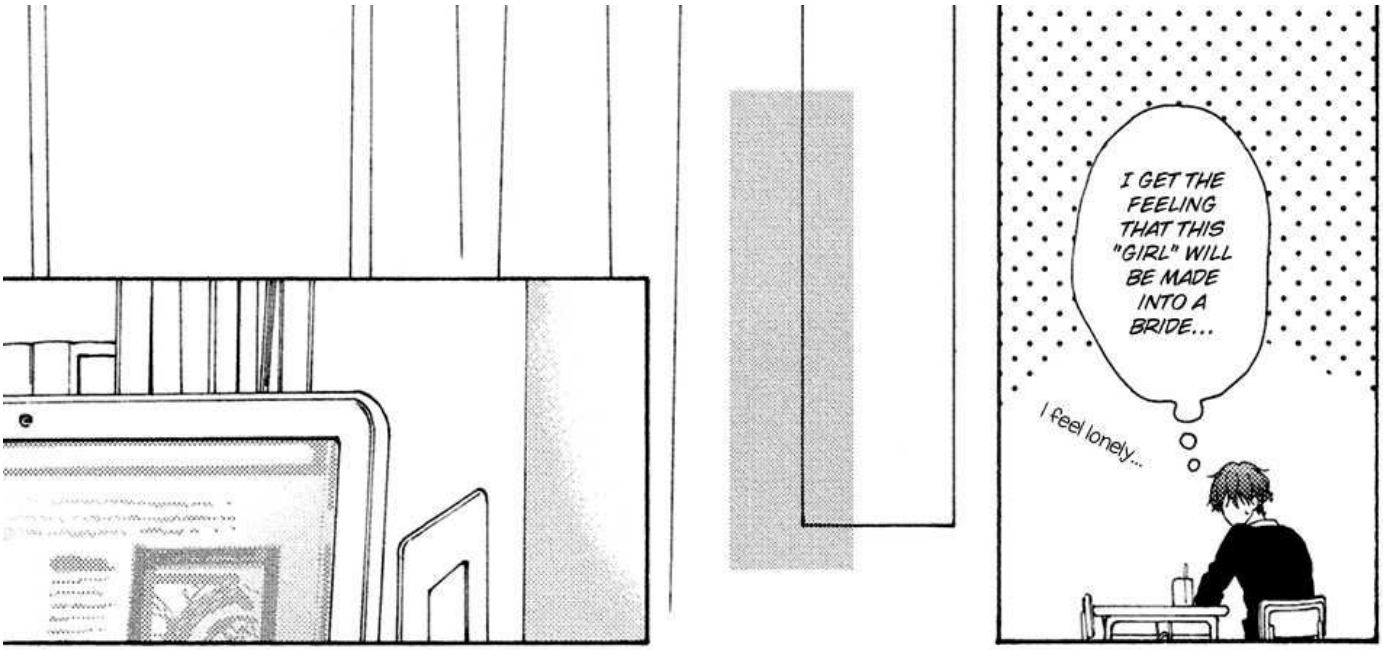
I say that I hate that... then now... I like it or something?
The day he finds that out, I'll die of embarrassment!
Urgh...
Let's go~

BESIDES...

He said that he's interested in me...
But at most he probably thinks of me as a toy...

T/N: *Gochisousama = a thank you or grace spoken after a meal, usually means the person eating has finished.




I GET THE FEELING THAT THIS "GIRL" WILL BE MADE INTO A BRIDE...
I feel lonely...

pant
tap tap
tap tap
tap
YES, COME IN.
knock knock
creak
close

SO
pant
pant
WHAT SHOULD I HELP WITH TODAY?

guh guh

!?

AH... cough

YOU ALWAYS DO THE UNEXPECTED, DON'T YOU?

WH... WHAT?

rustle

thump

NO?

WOULD YOU LIKE ME TO CALL YOU MY LOVER?

Ah!
HE LOCKED IT!
IKUTA,
HOW HAVE THINGS BEEN RECENTLY?
WHAT DO YOU MEAN?
CAN YOU BE MORE SPECIFIC?

You...
TOO CLOSE ...
click

DO YOU STILL HATE ME?

How... how have I been up until now?!
He'll find out that things aren't completely normal...

YEAH... I HATE YOU...
HUMP
Even...
EVEN WITHOUT ASKING YOU SHOULD KNOW...
OF COURSE I...
HATE YOU...

...REALLY?
AH...

...!

UH!
THIS...

shut

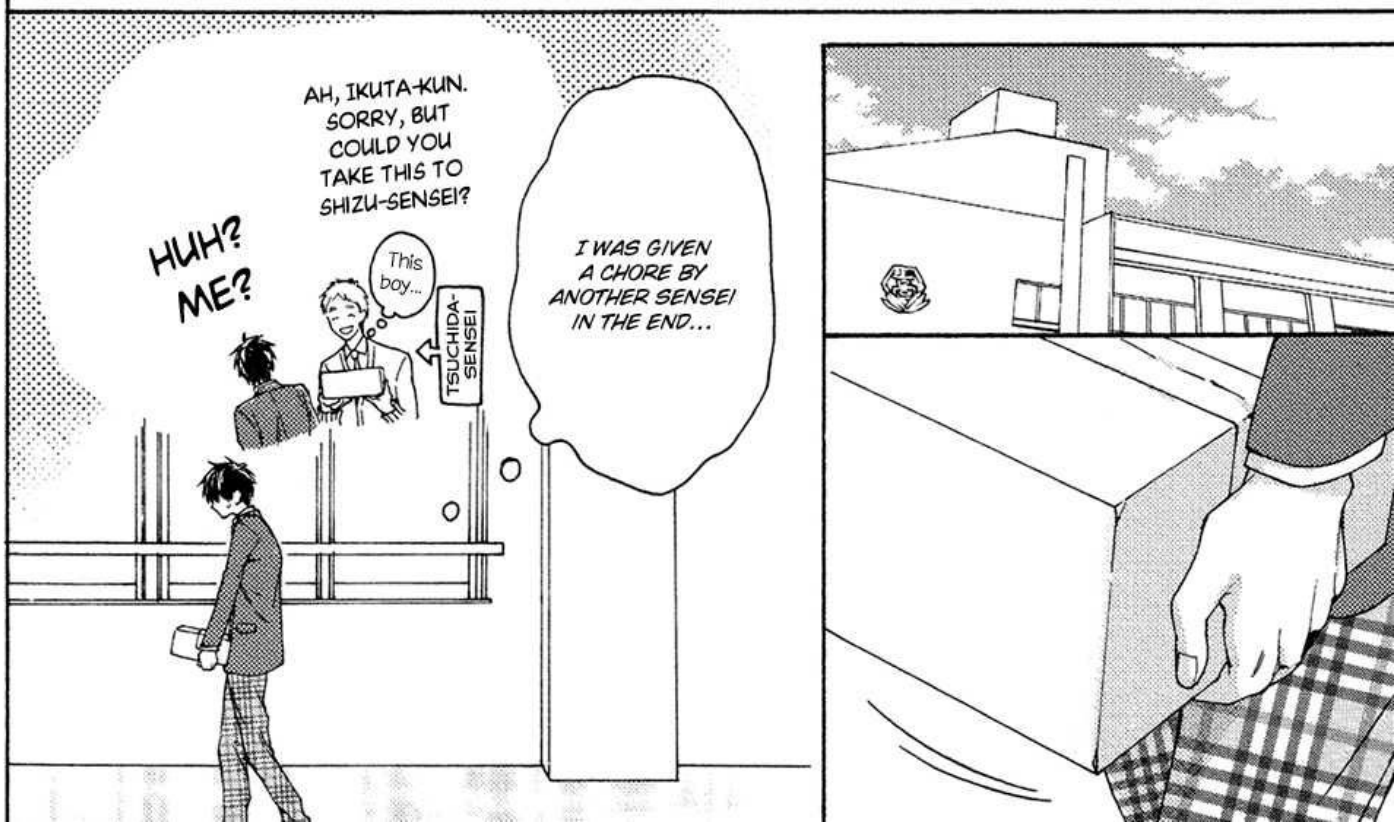
.....
IS THAT WHAT YOU ARE WORRIED ABOUT?
bawl
Ah?
THIS IS THE SORT OF CARE-LESS THING YOU DO!
THAT EVEN THOUGH YOU SAY THAT YOU'RE INTERESTED IN ME I NEVER REALLY KNOW IF YOU'RE SERIOUS OR NOT!
blush
NOT...
NOT A CHANCE...
IF...

Huh?
xhump
WOULD YOU STILL WANT TO COME HERE?
I HAD ACTUALLY TOLD YOU THAT I WANTED TO MAKE YOU MINE,

.....
THAT'S NOT REALLY SOMETHING YOU CAN JUST CONFESS... RIGHT?
IF YOU HAD...

SORRY, I'VE WORRIED YOU...
ruffle
chuckle
I DON'T HAVE ANYTHING YOU CAN HELP WITH TODAY, SO YOU CAN GO BACK TO CLASS.
SOCIAL STUDIES PREPARATION
Was he just toying with me, or...
was he serious?
clack
I can't believe my ears...
WHY DID HE SAY SOMETHING LIKE THAT?

YES-TERDAY WAS GOOD...
THAT CHANGE WOULD BE BREAKING THE RULES AFTER ALL...


AH, IKUTA-KUN. SORRY, BUT COULD YOU TAKE THIS TO SHIZU-SENSEI?
HUH? ME?
This boy...
TSUCHIDA-SENSEI
I WAS GIVEN A CHORE BY ANOTHER SENSEI IN THE END...

knock
knock
wait
SOCIAL
PREPAR

plop
WELL, THAT'S
OKAY...

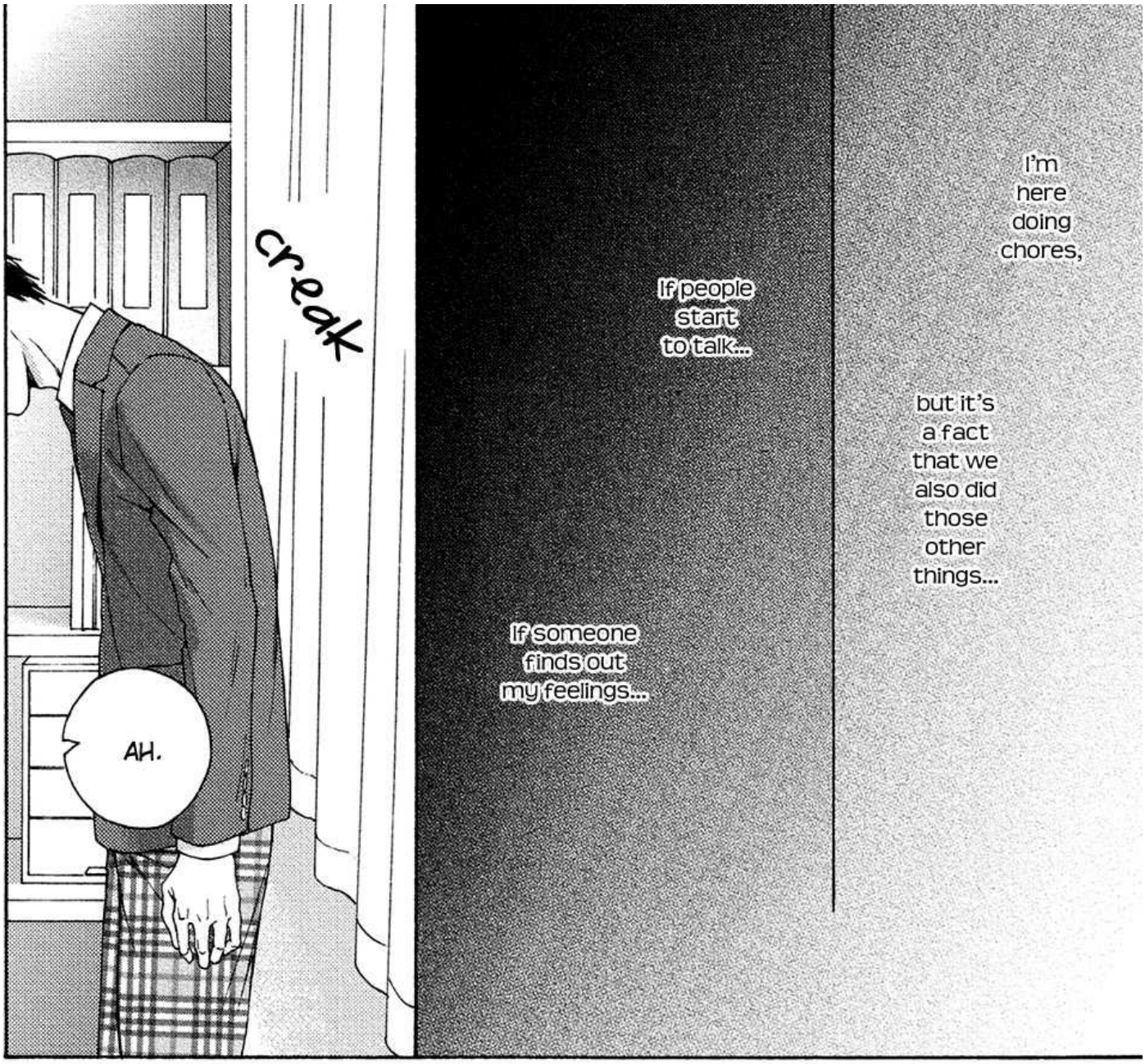
EXCUSE ME?
creak

HE'S NOT HERE...

creak
thump
OH? SENSEI ISN'T HERE...
.....
slump
DO YOU KNOW WHERE SENSEI WENT?
N... NO...
Oh.
ARE YOU WAITING FOR HIM TO COME BACK?
!!
THAT'S NOT...
YOU'RE THE ONE WHO'S ALWAYS HERE, RIGHT?
AH!
NOT HIM...

bang
WELL, THERE'S NO HELPING IT IF HE'S NOT HERE...
SEE YOU LATER~
giggle
IT'S EASY TO SEE.
YOU HAVE A SUSPICIOUS RELATIONSHIP~
!

thump
thump


creak
AH.
If people start to talk...
If someone finds out my feelings...
I'm here doing chores,
but it's a fact that we also did those other things...

YOU CAME?

At this rate...

clench
I...
I'M NOT GOING TO COME HERE ANYMORE.
SENSEI...

I'm scared to be alone together.
walk
...IS THAT SO?
...WHAT HAPPENED?
Because I'm aware of my feelings for him now.
I THINK I'VE HELD UP MY END OF THE BARGAIN, FOR SAYING THOSE RUDE THINGS...
I'VE BEEN CALLING YOU HERE TO DO CHORES FROM THE BEGINNING.
take
BUT IT'S NOT LIKE

If he was serious about that, then...

THEN, ALL THE MORE REASON...

IF PEOPLE FIND OUT WHAT WE'VE BEEN DOING TOGETHER, WON'T YOU HAVE TO LEAVE THIS SCHOOL?

yank
gasp
THAT'S WHY...
IKUTA!

slam

.....
I WANT TO ASK HIM WHAT HE MEANS BY "MINE." BUT THAT'S NOT SOMETHING I CAN DO AT SCHOOL...
Imagining us doing more than we did... urgh...
IT'S NOT LIKE WE WON'T SEE EACH OTHER...
I MADE THE RIGHT DECISION...
dazed

thump
bows
dash
IT'S A GOOD THING THAT KYOUTAROU ISN'T HERE.
He'd definitely go and get himself involved...
BUT THINGS ARE GOING TO BE DIFFICULT FROM NOW ON FOR SHIZU-SENSEI...
WHAT WITH THE TAKEOVER...

...what?

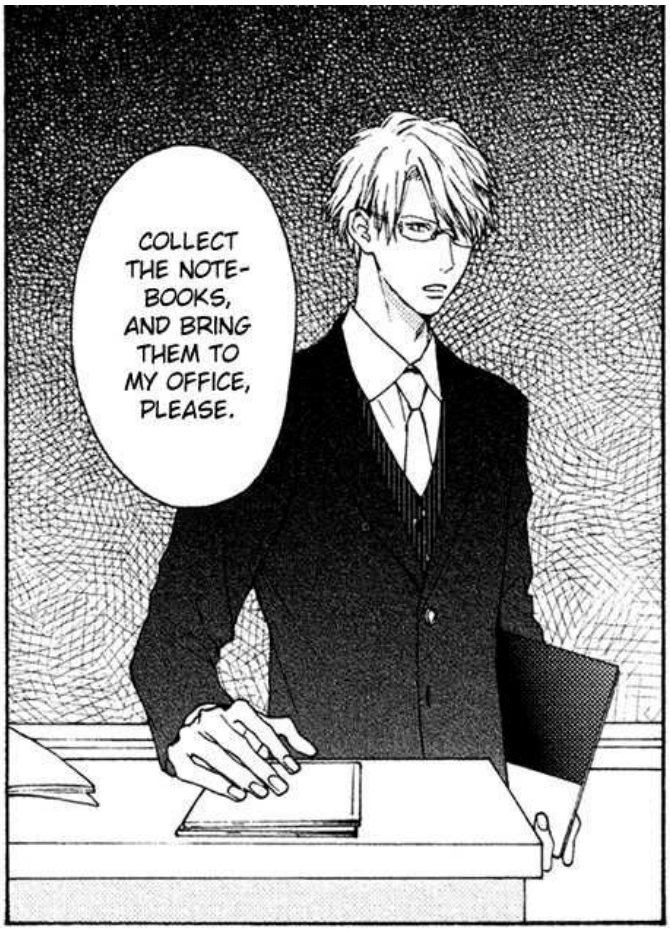
Hate.7
Sensei nante kiraidesu
Sensei, I hate you.

HAVE YOU HEARD THAT SHIZU-SENSEI IS BEING TRANS-FERRED?
NO WAY~~!
THAT'S JUST A RUMOR, RIGHT? LET'S ASK HIM LATER!

clatter

...REALLY?
...I DON'T KNOW.

CLASS IS STARTING.
I didn't mishear it...
Even though I just realized
how I feel about him...
He is going away...


COLLECT THE NOTE-BOOKS, AND BRING THEM TO MY OFFICE, PLEASE.

IKUTA.
ding dong
thump!!!

IKUTA-KUN.

...YES, SIR.
I TOLD YOU I WOULDN'T RETURN THERE...
BUT IF I DON'T HEAR AN EXPLANATION FROM YOU...

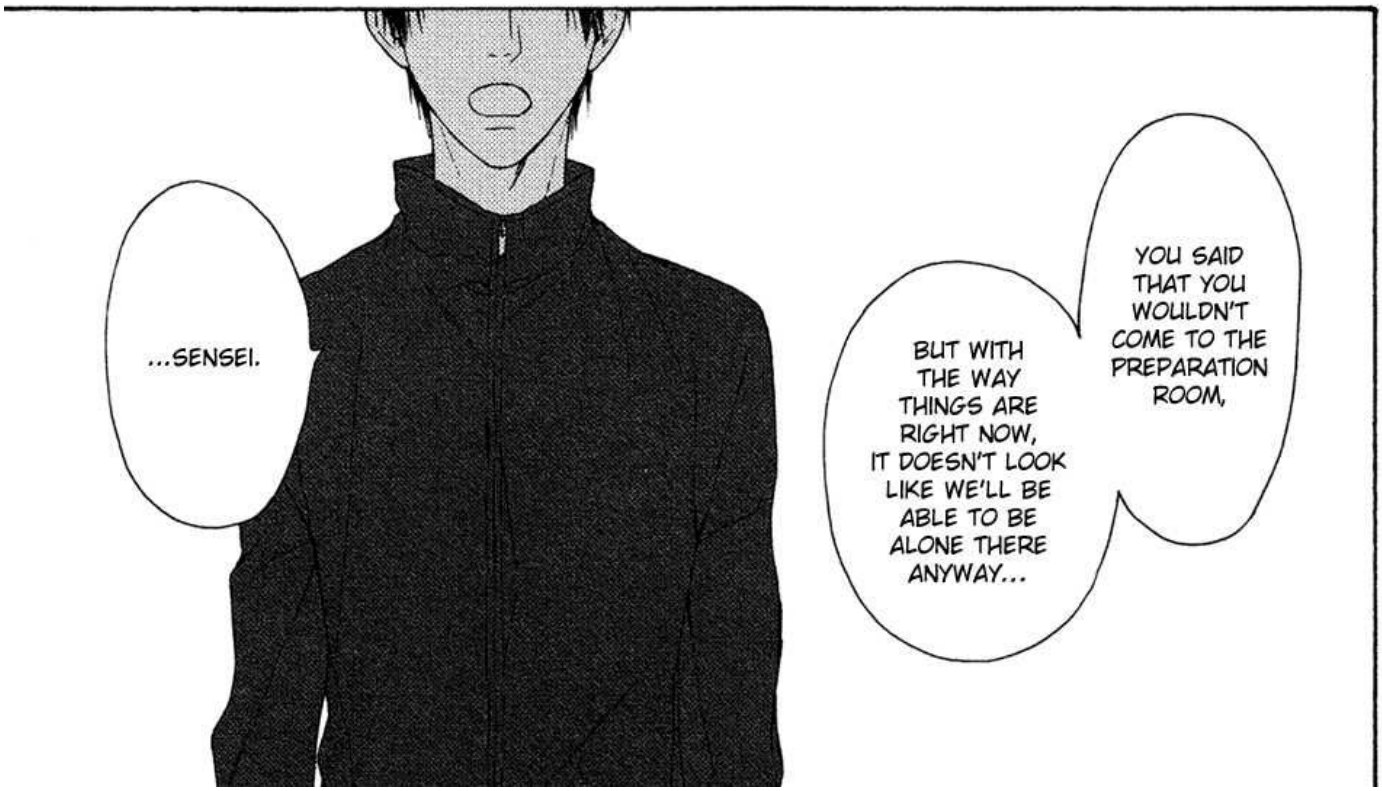
I might be thickheaded, but I know when my arm's being twisted...
Ugh!
CAN WE?
...WELL... OKAY...

THESE GIRLS...
WE ALREADY PLANNED TO GO SEE HIM, SO...
IS IT ALRIGHT IF WE BRING THE NOTE-BOOKS TO SENSEI INSTEAD OF YOU?
WELL...

Kyaaaa~~
Sensei, no~
Piii
Bring it in!
Someone's there again...
I HAVEN'T BEEN ABLE TO SEE HIM AT ALL...
flutter
MAYBE IT WOULD BE BETTER FOR YOU TO CONTINUE HELPING OUT WITH THOSE CHORES...
THAT HAS NOTHING TO DO WITH THIS...
I was foolish...
clack
dazed
AOI, WHAT'S WITH YOU TODAY?
You're somewhere else. You'll trip...

Keywords:
- cigarettes
- confession
I hope you come.
KEYWORDS? WHAT IS THIS, A GAME?
rustle
WHAT IS THIS?
!
gasp
pant
pant
pant
!
Don't fall over!
I'LL BE RIGHT BACK!

HEY.
YOU SOLVED THE RIDDLE?


YOU SAID THAT YOU WOULDN'T COME TO THE PREPARATION ROOM,
BUT WITH THE WAY THINGS ARE RIGHT NOW, IT DOESN'T LOOK LIKE WE'LL BE ABLE TO BE ALONE THERE ANYWAY...
...SENSEI.

...ARE YOU TRANSFERRING SCHOOLS?

SO YOU HEARD ABOUT IT...?

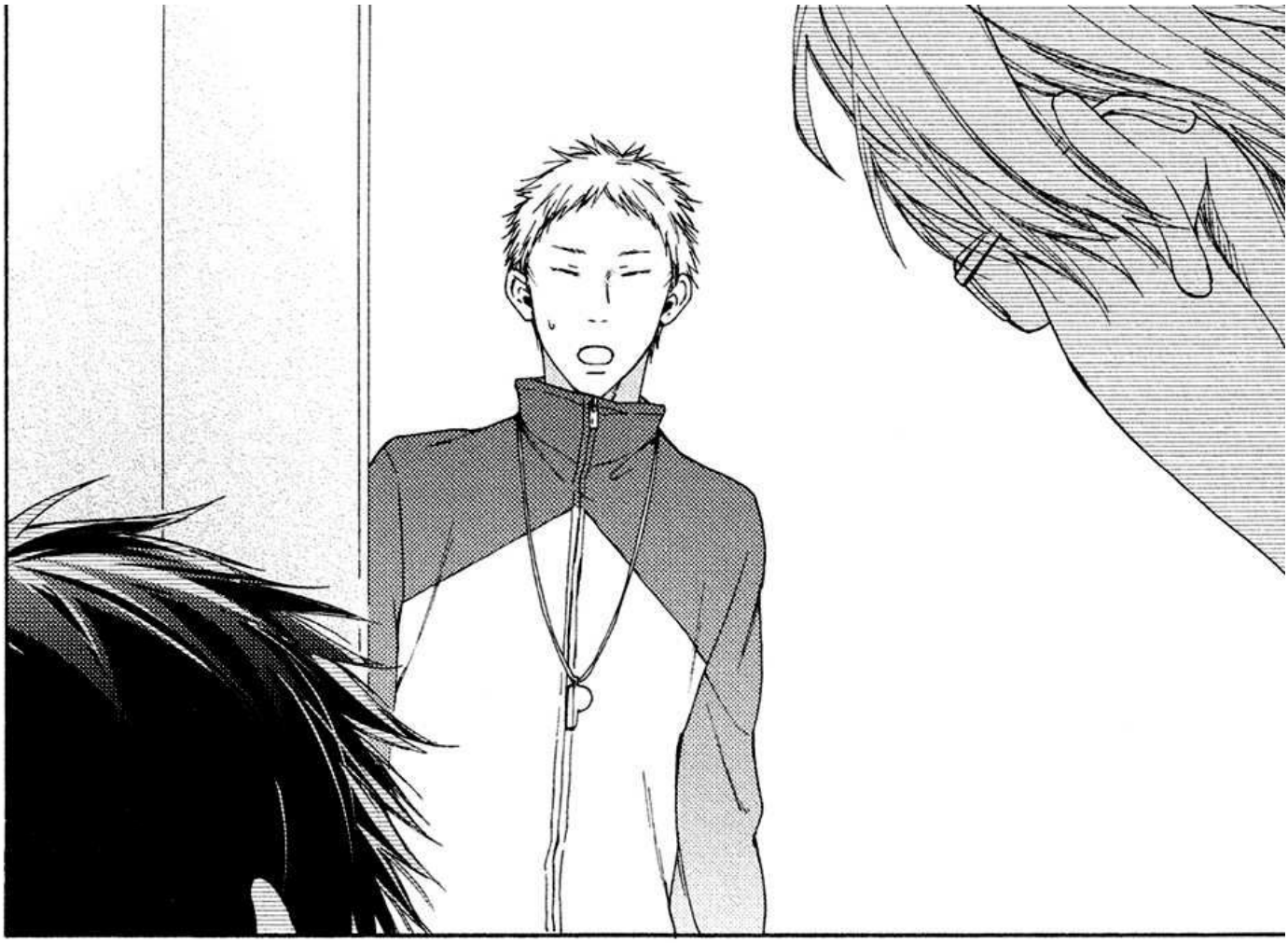
I AM.

Why... why is he acting so casual about this...
BUT...

IT'S STILL A SECRET, BUT I SUPPOSE IT LEAKED OUT SOMEHOW...

STOP...
I...
STOP BULL-SHITTING ME!

THAT'S IT, ISN'T IT?! THE TRANSFER IS ALREADY DECIDED, SO YOU'RE JUST MESSING WITH ME?!
Even though...
!
WHAT ARE YOU SAYING?
WHY...
HOW FAR ARE YOU GOING TO KEEP ABUSING YOUR POWER? YOU'RE NEVER SATISFIED, ARE YOU?
WHAT'S WITH THIS?
I have been worried about us...
IF PEOPLE FIND OUT WHAT WE'VE BEEN DOING TOGETHER,
slam
LET GO!!
OI...
I REALLY DO HATE YOU!!

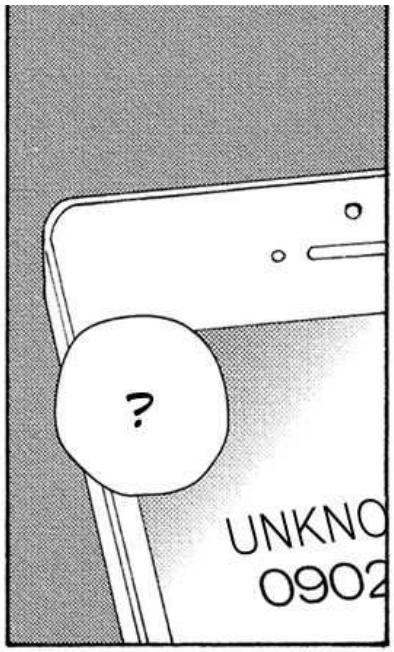


SHIZU-SENSEI!
WHAT'S GOING ON HERE?!
FREEZE

I'M SORRY, I CAUSED A LOT OF NOISE,
AND THE WAY I SAID THINGS WAS WRONG AS WELL...

His face said that
"nothing's wrong"

and when he said
"I want to make you mine"
it was just something
he said casually...


?
UNKNO
0902

vibrate
vibrate

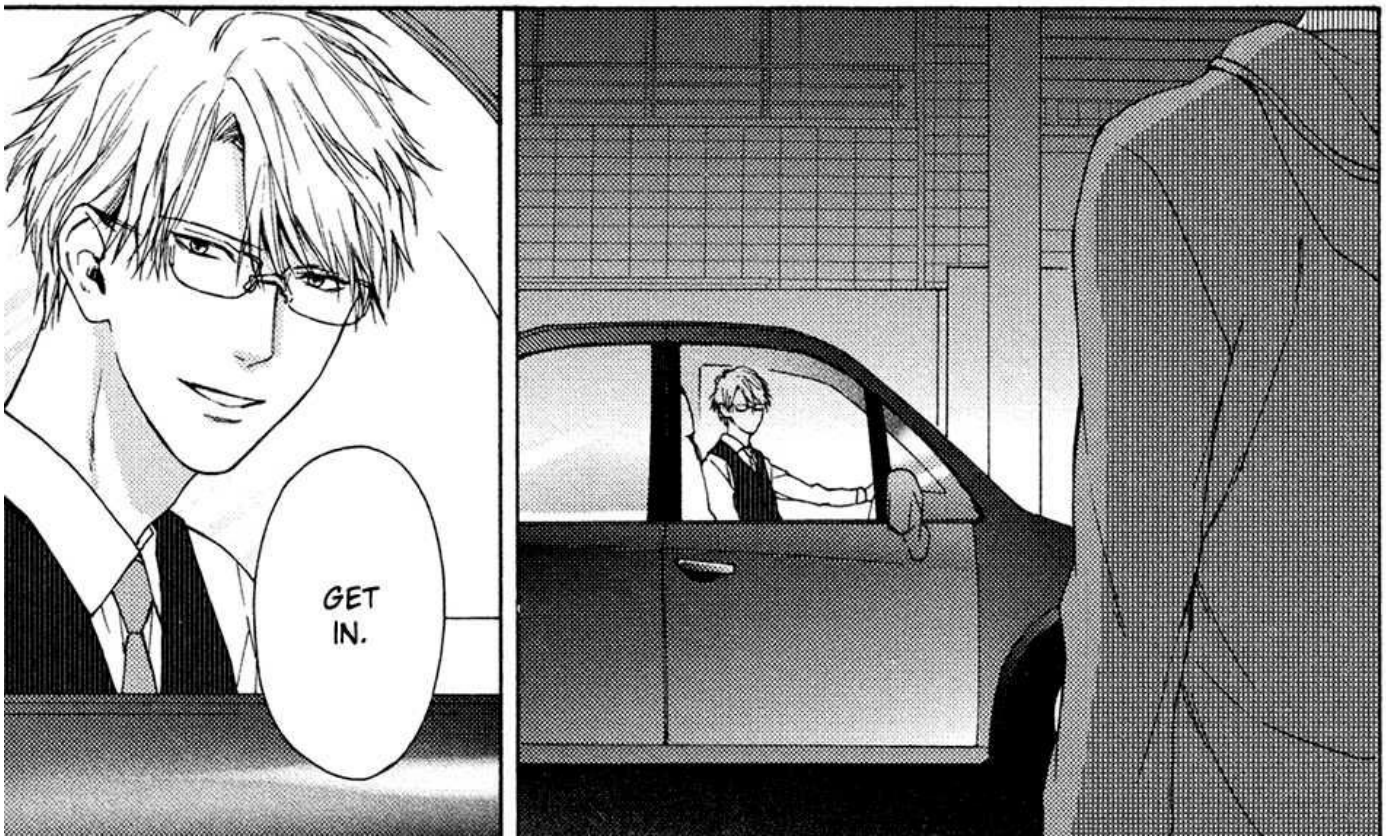
sigh
I'M NOT MAKING ANY PROGRESS...

HELLO...
WHO IS THIS?

AOI'S REALLY BEEN MORE LIVELY SINCE HE GOT INVOLVED WITH YOU, SENSEI. OKAY~!
Tachibana.
That Kyoutarou...!

It's me.
HOW DID YOU GET MY NUMBER?!
I thought you'd get it when you heard me speak. You're really something aren't you...?
Shizu.
WHO...

I'll just listen.
I'm outside your house right now. Will you come out and meet me?
.....
Why do you know my... you know what? I'm not even gonna ask.
I want to talk.
Okay.


GET IN.

I'M SORRY I DIDN'T TELL YOU ABOUT THE TRANSFER.

THEN WHY?

I WAS THINKING ABOUT THE TRANSFER BEFORE, BUT THAT'S NOT THE REASON I MADE A MOVE ON YOU.

DON'T POUT.

IT'S NOTHING ...

DON'T WORRY ABOUT IT.

BUT HE'S YOUR FRIEND, ISN'T HE?

KYOUTAROU IS THE ONE FOR YOU, HE'S STRAIGHT-FORWARD.

INSTEAD OF A PARTNER WHO LOVES ME, I FOUND YOU, WHO CANNOT BE HONEST WITH YOURSELF, ARE CLUMSY, AND WHO FLAT OUT TOLD ME THAT YOU HATE ME, INTERESTING.

BECAUSE WE HAVE COMPATIBILITY. I'VE BEEN HATED BY STUDENTS BEFORE...

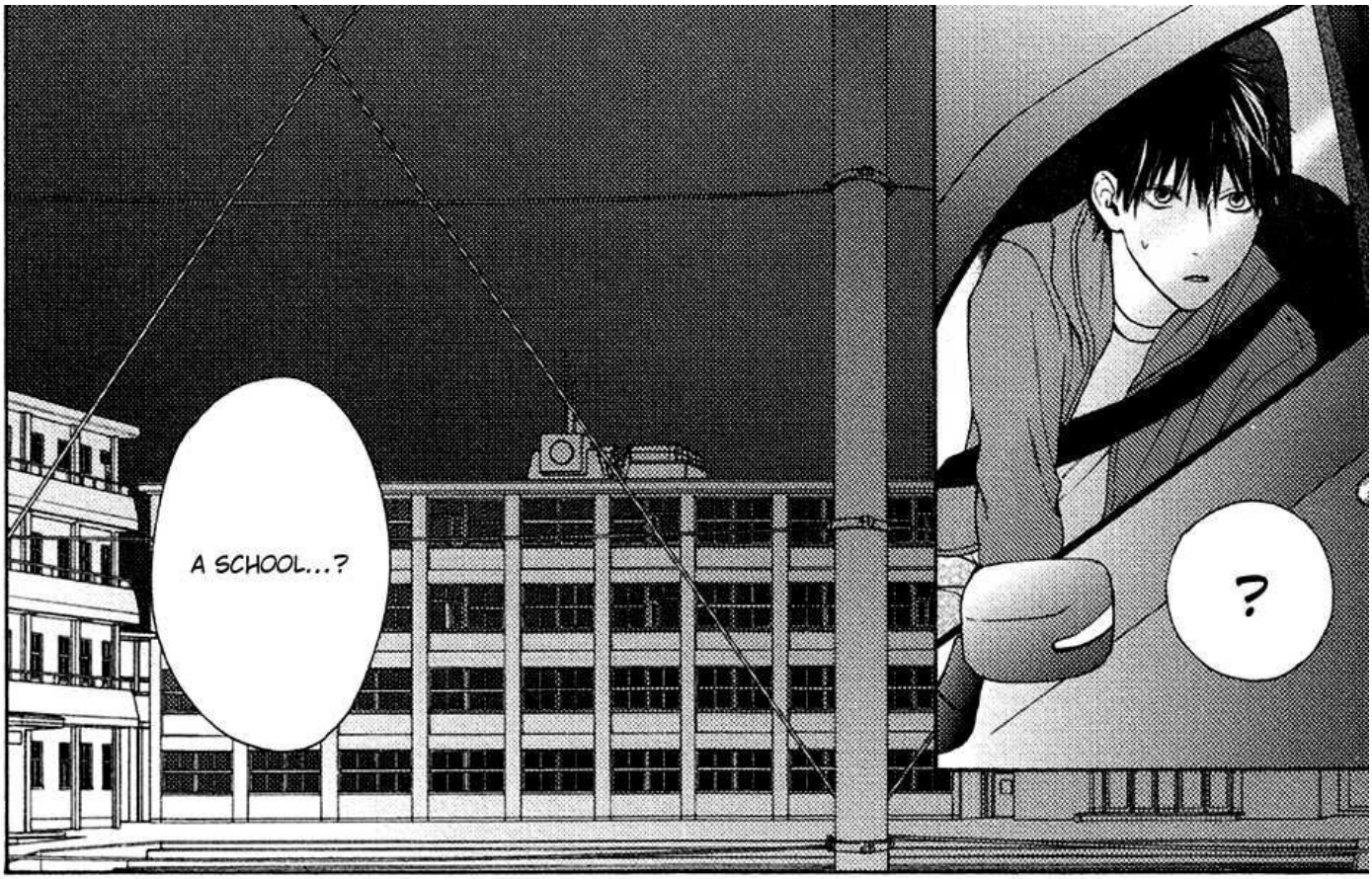
BUT NEVER BY SOMEONE TO WHOM I'VE TAKEN AN INTEREST...

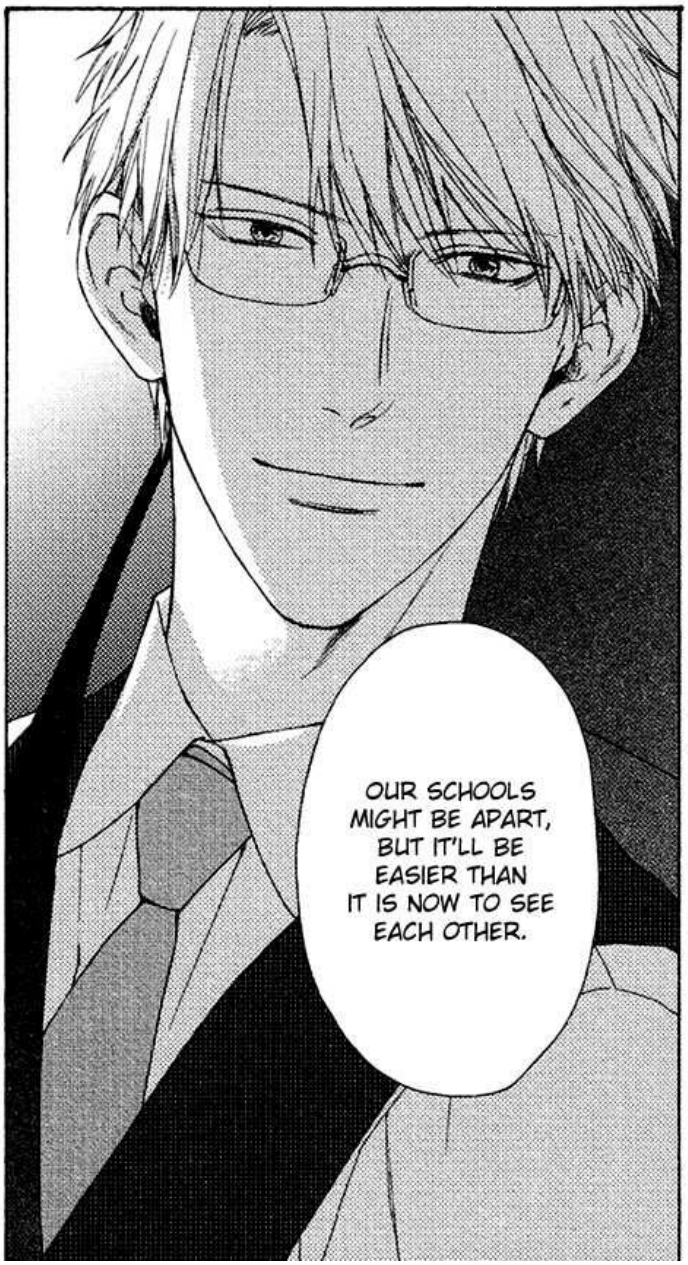
EVEN THOUGH I USED UP ALL MY SELF-CONTROL TO NOT BECOME SERIOUS...

IT'S ALL YOUR FAULT, YOU KNOW...

MY...

MY FAULT?!


A SCHOOL...?
?


OUR SCHOOLS MIGHT BE APART, BUT IT'LL BE EASIER THAN IT IS NOW TO SEE EACH OTHER.

THE SCHOOL I'M TRANSFER-RING TO.
IT'S UNEXPECTEDLY CLOSE, ISN'T IT?

DOES THAT MAKE YOU FEEL BETTER?
!

He is actually being serious with me...
...BUT I DON'T HAVE TO LISTEN TO YOUR OPINION.
IF I'M NOT BEING SELF-CENTERED, THERE'S NO POINT...
I WANTED TO MAKE SURE YOU WOULDN'T CONTINUE TO WORRY.
What's this...
YOU'VE JUST EXPERIENCED YOUR FIRST LOVE, AND I WON'T FORCE YOU TO DO SOMETHING YOU DON'T WANT TO DO.
MEANING...
IF I SAY "I WANT TO STOP", WE WILL STOP?

Though you're always being pushy...

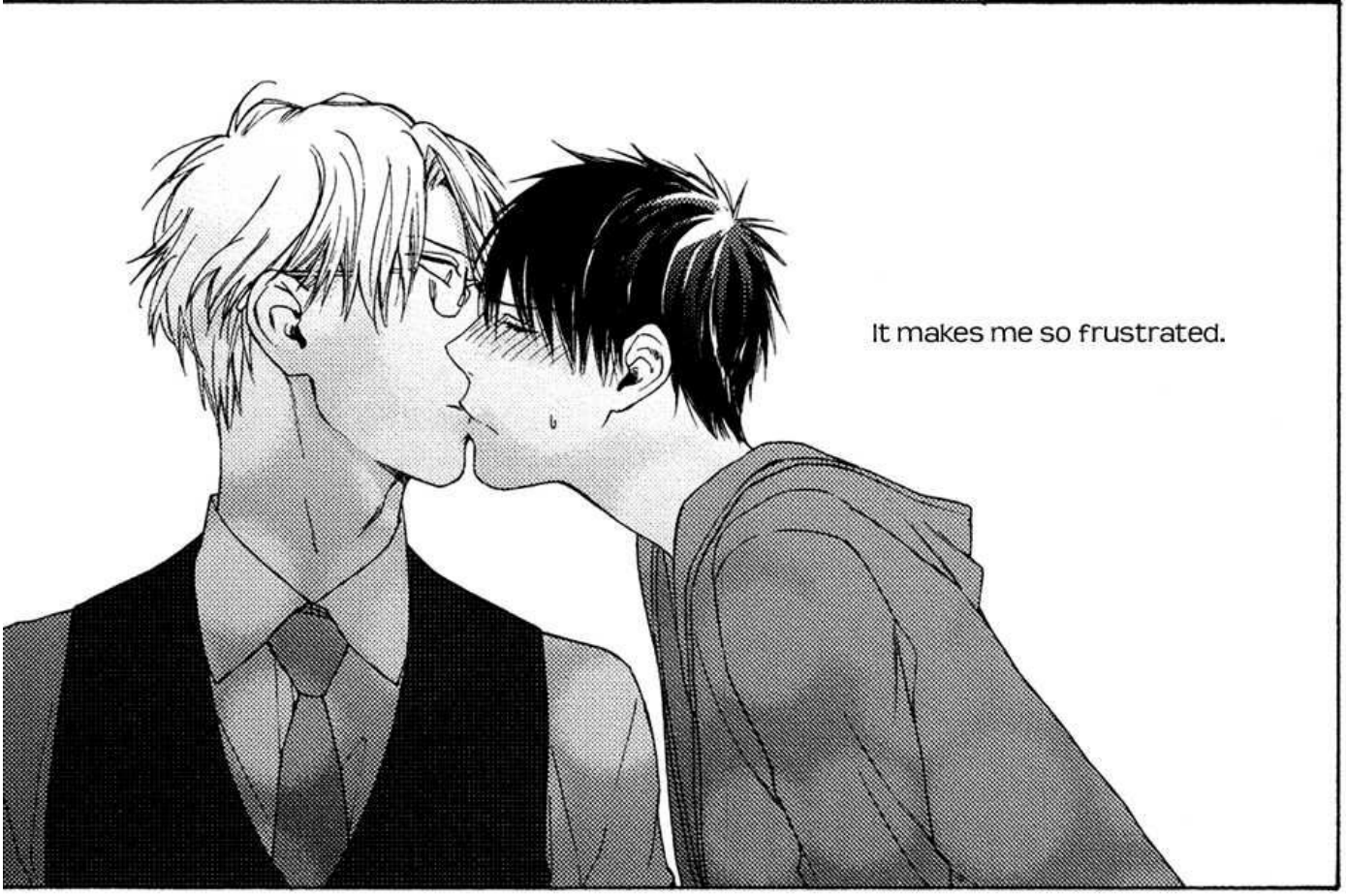
you're giving me control at a time like this?

grip

And I don't know anything about how love works...

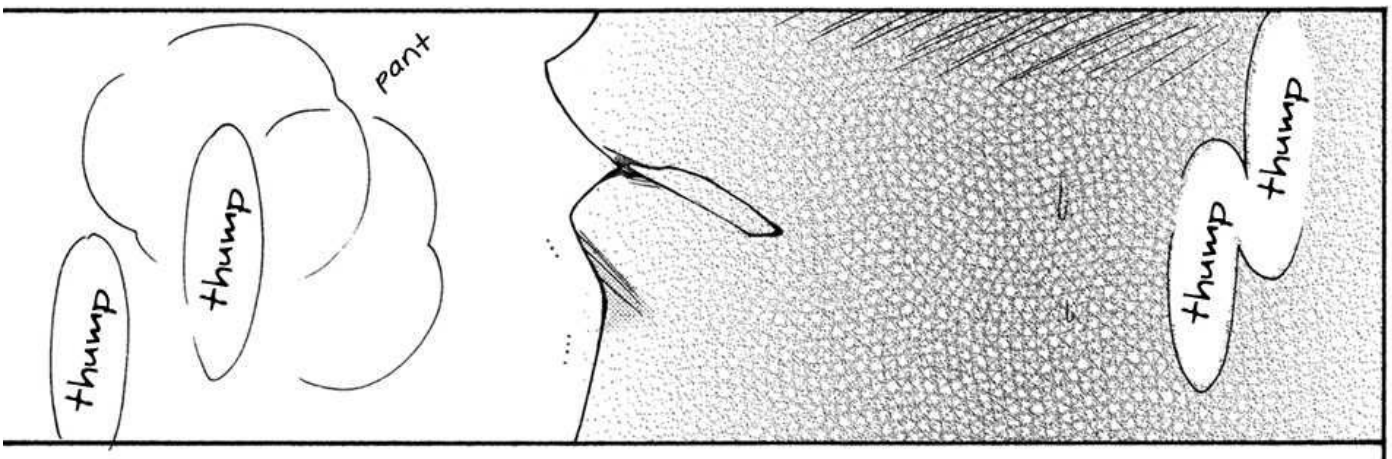
You're always the cool-headed adult...

It's always me being manipulated...


It makes me so frustrated.

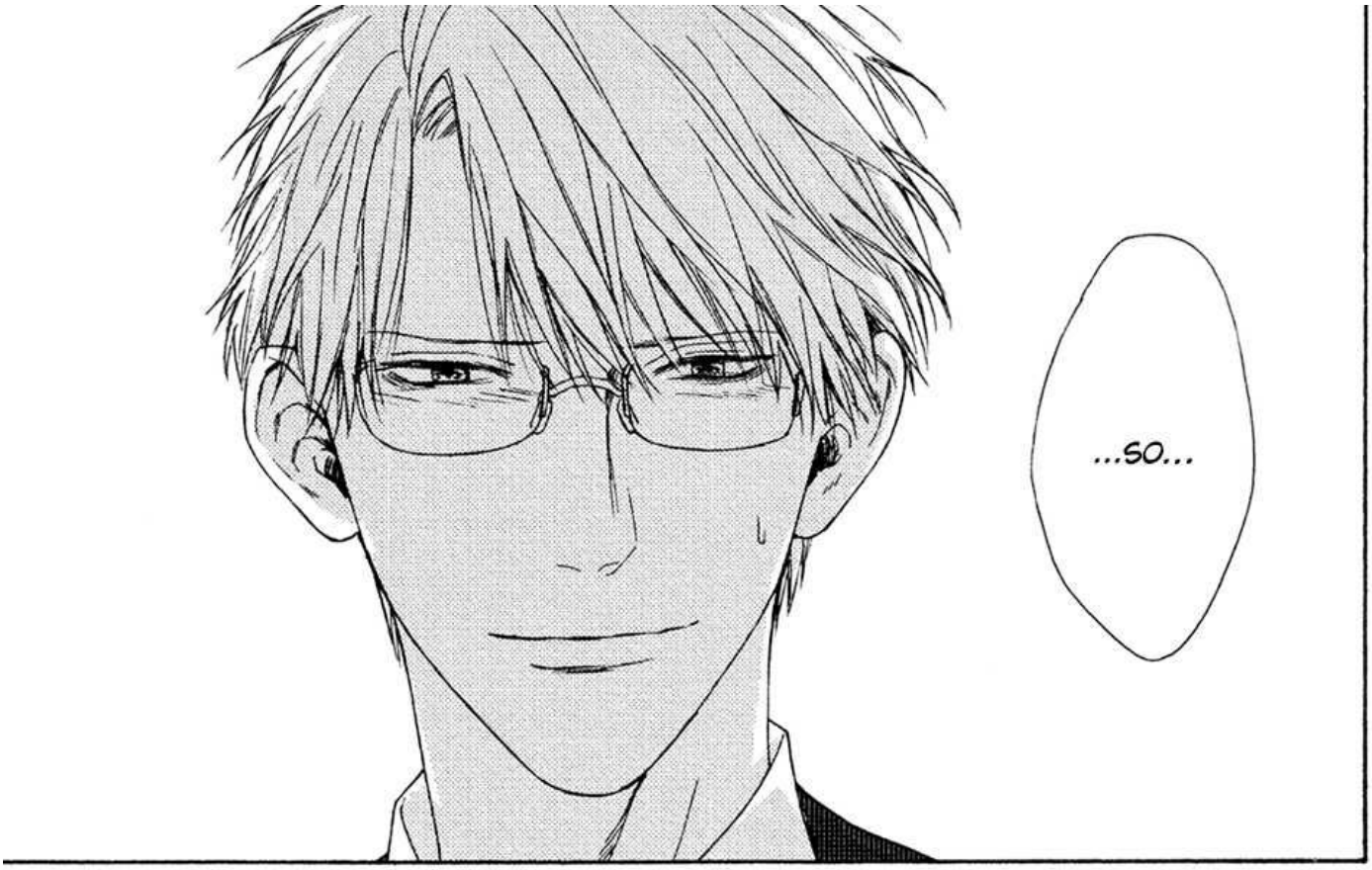
So frustrated.
EVEN THOUGH YOU SAID, "I WANT TO MAKE YOU MINE"...

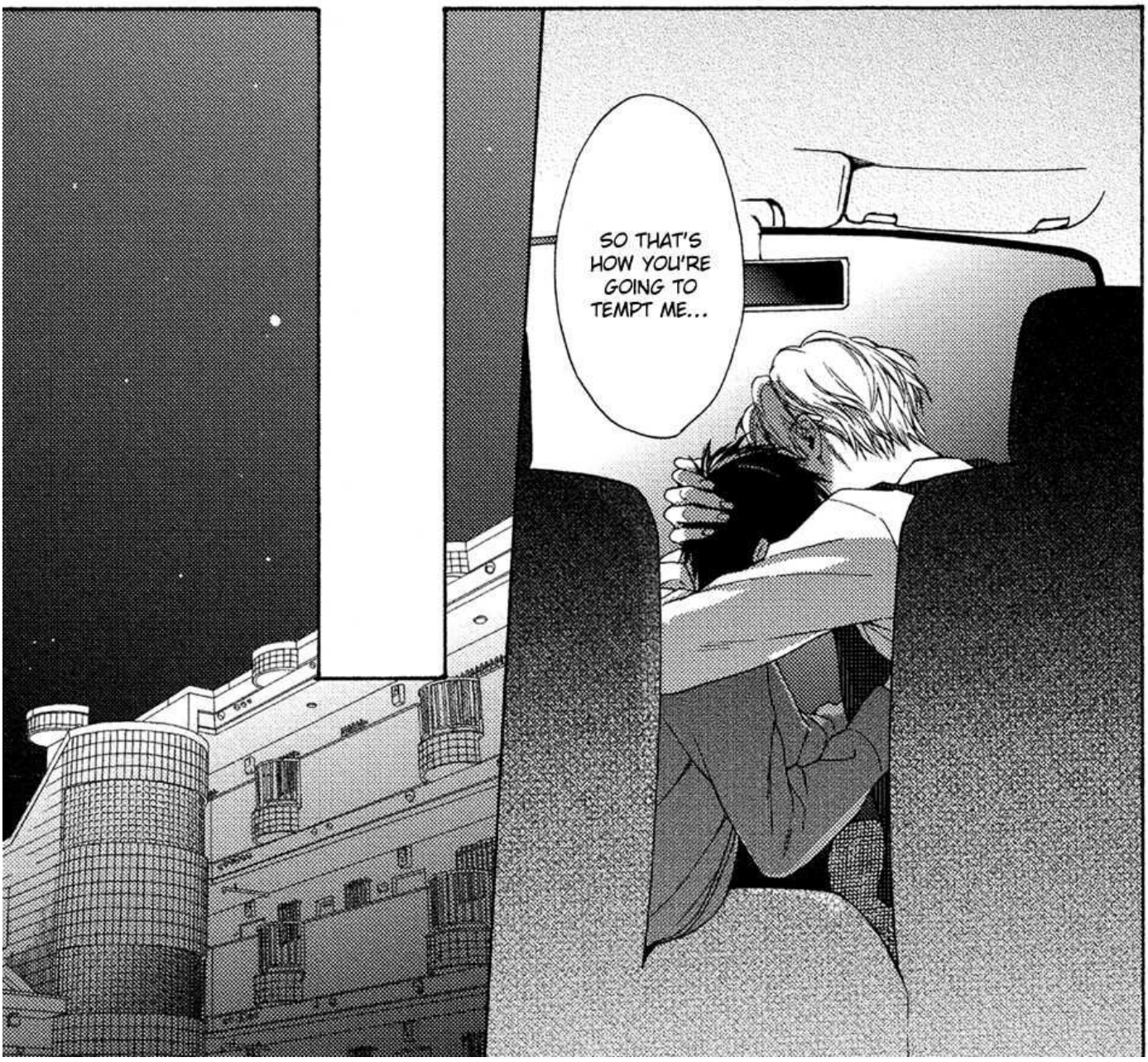
grab
NGH!
slide
HAA...
AH.
twitch
NG...
NGH...
MM...
dazed
kiss
kiss
kiss
NN...
HH...
throb
MM...



I stopped wanting to stop ...a long time ago.

PENALTIES...
HAVE A LOT
OF PENALTIES, SO...
I...


...SO...


SO THAT'S HOW YOU'RE GOING TO TEMPT ME...

twitch twitch
AH!
AAH!
Stroke
Stroke
squish
squish
NGH!
HH...
pant
pant
squelch
YOU'RE QUICK, HUH?
pant
jolt
AAH!
tease
pant
pant
pant
DON'T
DON'T ASK THINGS LIKE THA-NGH!
squelch
squelch
I'M GOING TO LICK IT UP... YOU NEVER DID THIS BY YOURSELF?
shudder

IT'S ALRIGHT...

IF YOU DON'T WANT ME TO, I WON'T.

THAT'S WHAT I'M TALKING ABOUT...

THAT...

ISN'T WHAT YOU WANT?

HM...?

mumble

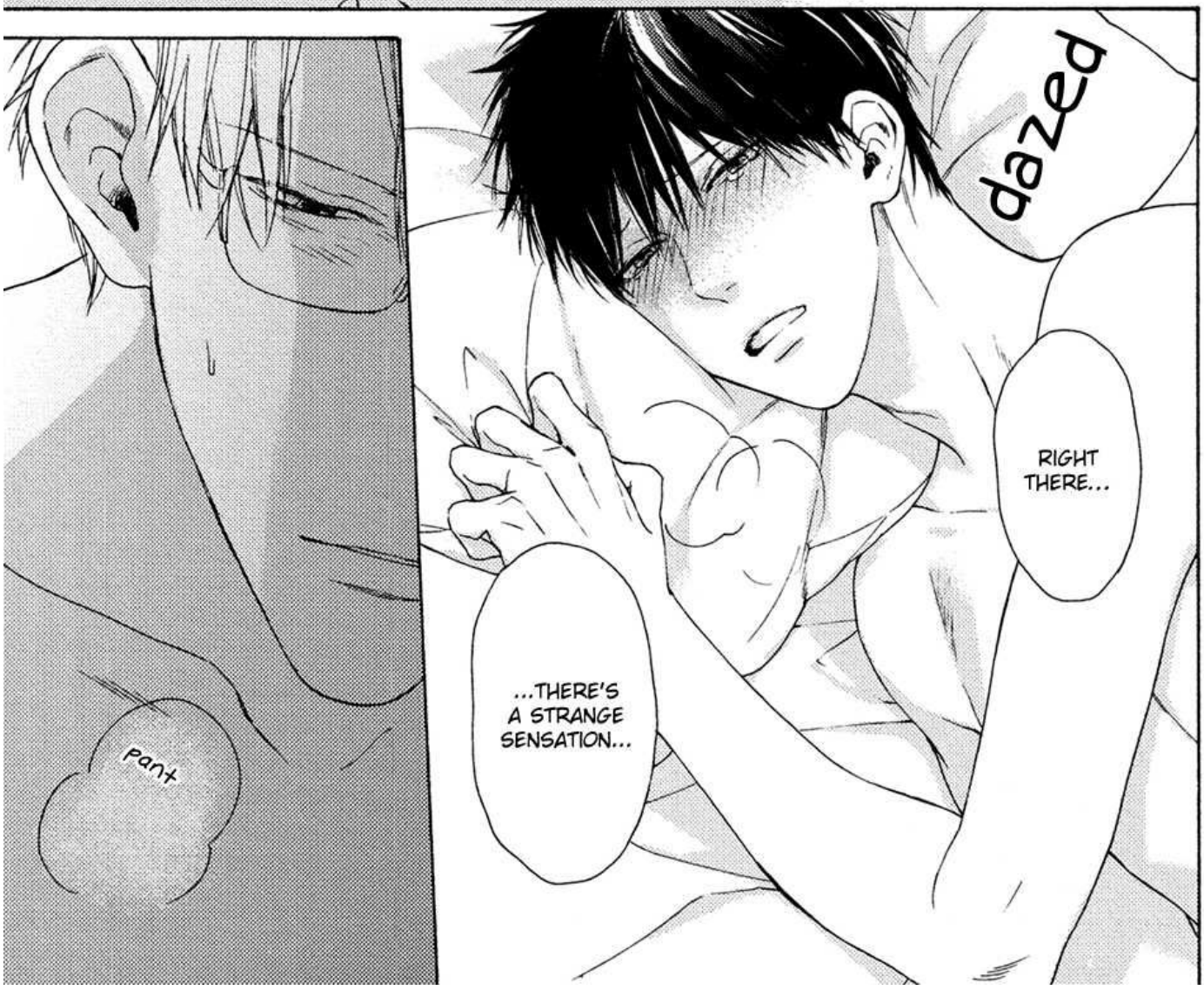
ALWAYS SO CALM... IT PISSES ME OFF!

blush

...DAMN IT!

SO, JUST HURRY UP... AND DO IT...
MY FEELINGS FOR YOU WHEN WE'RE TOGETHER ARE THE ONLY THINGS THAT'S GOTTEN BETTER, AREN'T THEY?
grin
OKAY.
slide
I'M GOING TO TRY AND MAKE THIS AS PAINLESS AS I CAN.
NGH!

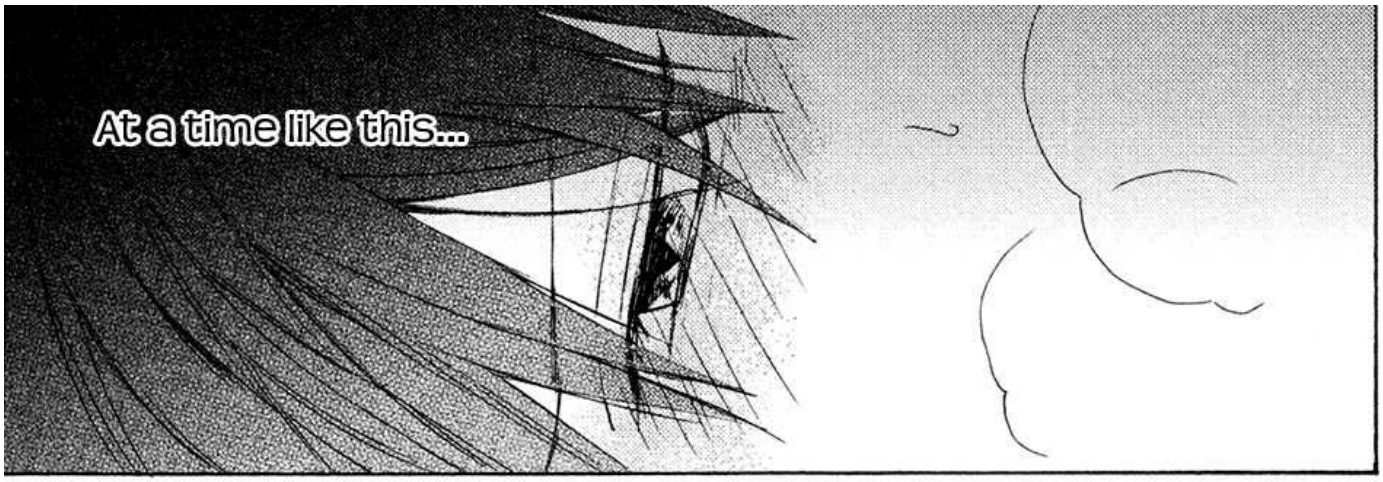
thrust thrust
DOES IT HURT?
squish
I'M OKA-
pant
AH...
AAH!
AH!

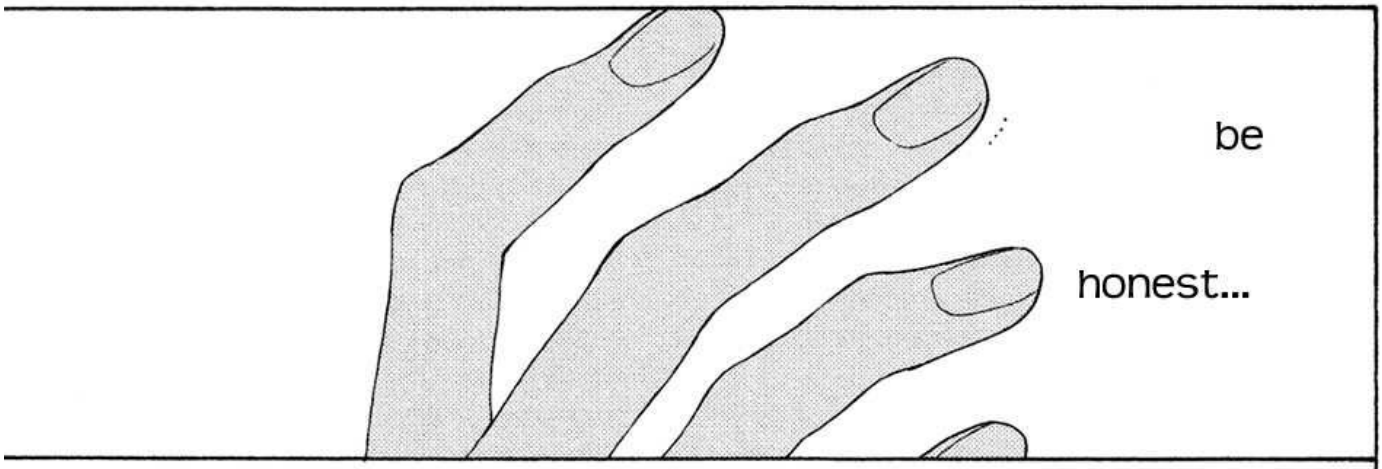

dazed
RIGHT THERE...
...THERE'S A STRANGE SENSATION...
pant

I HAVEN'T SAID SOMETHING VERY IMPORTANT.
lean
drip
I LOVE YOU, IKUTA.

HOW DO YOU FEEL ABOUT ME? YOU CAN GO AHEAD AND SAY IT.
nibble

...!


At a time like this...


be
honest...

I didn't just say that ...!

REAL... REALLY...
YOU...

I
DIDN'T
WANT TO FALL IN LOVE WITH YOU!
hug

flomp
AH!
thrust
AAH.....!
press
creak
BEING LED AROUND BY YOU...
pant
pant
creak
THE
SENSEI
creak
creak
FROM THE BEGIN-NING...
I'VE BEEN...

SH-
SHUT UP! JUST DON'T SPEAK ANYMORE!!
blush
I DIDN'T THINK YOU'D ACTUALLY USE A PENALTY EXCUSE HERE...
YOUR PERSONALITY IS AN EXTRA-ORDINARILY DESTRUCTIVE POWER.

thump
WH-
WHAT?
HAHA!
I...
I REALLY DO HATE YOU!!
WITH THE WAY THINGS LOOK, YOU'LL IMMEDIATELY COLLECT YOUR NEXT PENALTY!
end

A "Reward" Day Off

ご褒美の休日

I STAND OUT TOO MUCH, IT'S USELESS TRYING TO HIDE. HE'LL FIND ME RIGHT AWAY.
IT'S TOO FRUSTRATING, I DON'T WANT HIM TO THINK THAT I NOTICED HIM FIRST!
gasp
Ha!
WHICH... IF I SAID THAT, IT WOULD LOOK LIKE I WAS LOOKING FORWARD TO THIS, SO I DEFINITELY WON'T SAY IT!
thump
thump
thump
He... he's here!
.....?

I'M OVER HERE~
HE'S TAKING LONGER THAN I THOUGHT...
glance

I FOUND YOU FIRST, SO I WIN.
!!
jolt

gasp
WHAT?!
IF THAT'S THE CASE, THEN I'M THE ONE WHO...
chuckle
HE... HE GOT ME...

tap
tap
WELL, SHALL WE GO?
THIS WAY.
STARTING OFF IMMEDIATELY AT HIS PACE.
Damn him.
grin
YOU'RE AS ENERGETIC AS USUAL, I'M RELIEVED.
thump
thump

pull
!

IT'S BEEN A MONTH...

WALK NEXT TO ME.

IT'S LONELY OTHER-WISE, RIGHT?

!

IT'S NOT LIKE YOU THINK THE SAME...

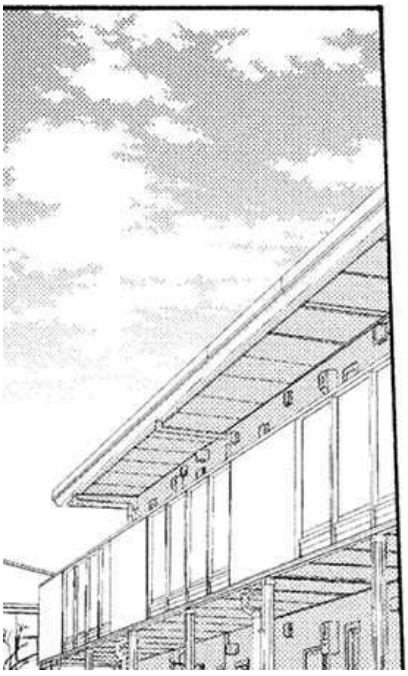
WHY DO YOU THINK SO?

gulp

WELL...

IT'S... IT'S BEEN A MONTH, AND EVEN THOUGH WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER, YOU'RE JUST SO CALM...

THEN AGAIN, THAT'S HOW YOU ALWAYS ARE...



WELL, MAYBE I'VE CHANGED THEN.

?

THOSE GUYS...
HIDE OVER HERE FOR A BIT. I'LL GET RID OF THEM.
confused
confused
HUH?
What floor? Let's try going up!
Here?
THAT HOUSE.
WHAT FLOOR IS IT?
THE 2ND.
HM?
chatter chatter
watch
Are...
ARE THOSE STUDENTS FROM HIS CURRENT SCHOOL?
Ah!
SENSEI~!
WE WERE IN THE AREA SO WE THOUGHT WE'D STOP BY.
WE HAVE SOMETHING WE'D LIKE TO ASK YOU, SENSEI.
SHOCK

He's probably been so busy that he hasn't had any time to think about me...

DURING THIS PAST MONTH, WHILE I DIDN'T KNOW ABOUT ANY OF IT,

HE MUST HAVE REALLY BEEN TRYING HIS BEST.

ALRIGHT, ALRIGHT.

WHEN WE'RE AT SCHOOL I'LL LISTEN TO YOU AS MUCH AS YOU WANT, BUT PLEASE GO HOME NOW.

AH, DO YOU HAVE SOMETHING TO DO?

YES, SOMETHING REALLY IMPORTANT.

I'M BEGGING YOU.

I'D LIKE TO INVITE YOU ALL

TO MY HOUSE AS SOON AS POSSIBLE, BUT... FOR NOW...

Oh!

OKAY! SORRY FOR STOPPING BY SO SUDDENLY!

SEE YOU AT SCHOOL, SENSEI!

Sayonara!

glare

Oh?

click

WHAT HAPPENED? YOU'RE SO QUIET ALL OF A SUDDEN...

I EVEN PUT UP WITH YOU TAKING ME TO YOUR HOUSE...

pull

IT SEEMS THAT I UNKNOWINGLY BECAME LESS COOL-HEADED RATHER THAN BEING BETTER AT INTERACTING WITH PEOPLE.

IT'S NOT FAIR!

YOU EVEN SAID IT WITHOUT BEATING AROUND THE BUSH!

THOSE WORDS... WHY WOULD YOU SAY THEM TO SOMEONE ELSE?

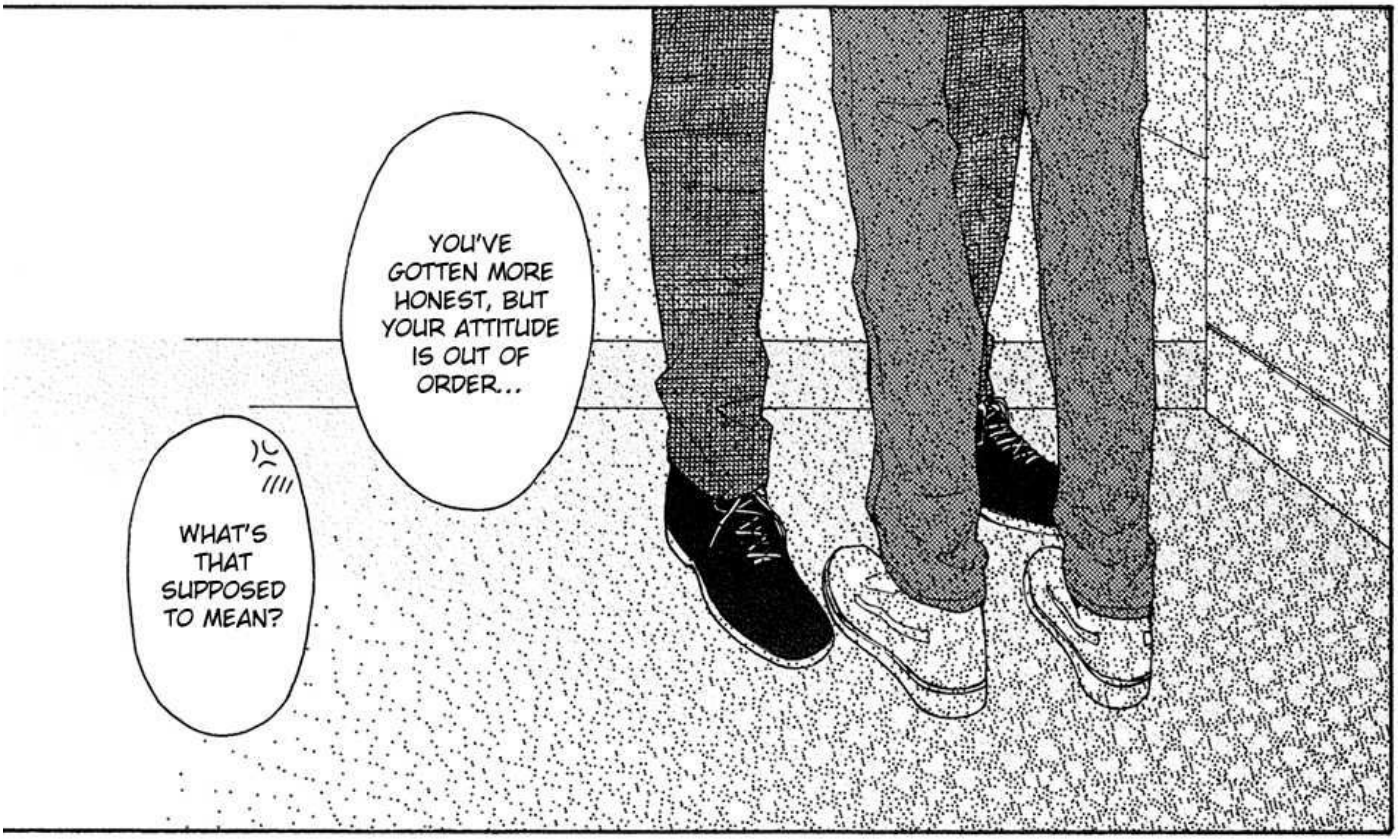
SAY IT ONLY TO ME, PLEASE!

REALLY...

...AH.
pant
pant

sigh
I'VE MISSED YOU...
hug
MM.

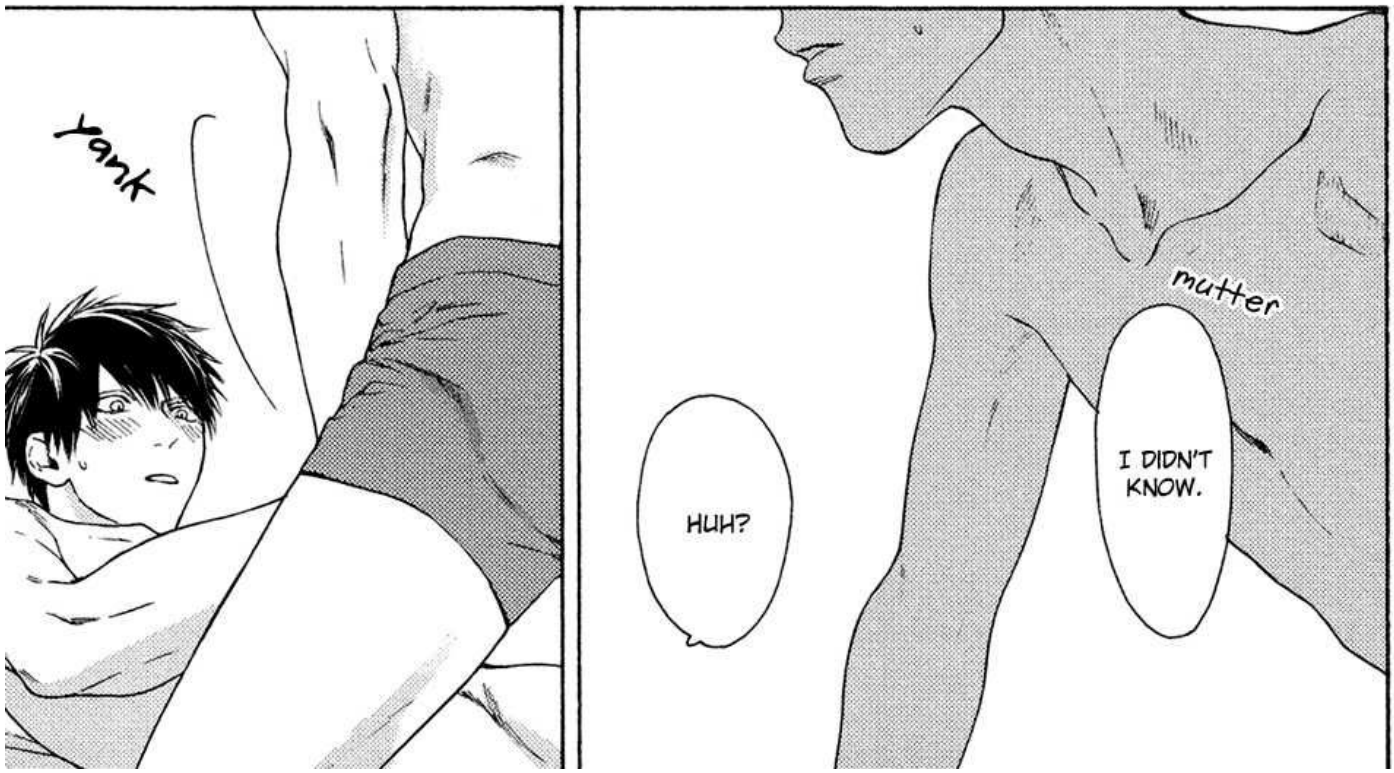
hold
ME,
TOO.


YOU'VE GOTTEN MORE HONEST, BUT YOUR ATTITUDE IS OUT OF ORDER...
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

tremble
tremble
grip
SEN... SEI...
WAIT...
WAIT...!
SERI-OUSLY, WAIT!
thrust
AH!
thrust
thrust

pant
pant
Your attitude is out of order.
WHY DON'T YOU PLEASE STOP?
LIKE I SAID...
PLEASE DON'T LICK ME...
pop
drip
NGH!
UUH...

ONLY ME.
I DON'T LIKE
THIS SORT OF THING...


yank
mutter
I DIDN'T KNOW.
HUH?

It's...
IT'S SO HARD!
IT'S BETTER...
lean
press
IF...
IF YOU ARE NOT RELAXED ENOUGH...
jolt
AH!
thrust
twitch
IS THIS BETTER?

creak
creak
MM!
NGH!
MH!
thrust
thrust
creak
creak
NN!
creak

DON'T LOOK AT ME.

Please...

.....

stare——

IKUTA, LOOK AT ME.

Um...

Hm?

Is it too difficult for you?

Is this how it's going to be from now on? Meeting only once a month?

I couldn't wait.

Forgive me for that.

Is he saying that he wanted to see me?

As expected, I had a lot to take care of this past month.

Sorry if I made you feel lonely.

kiss

flomp

DOES HE REALLY UNDERSTAND WHAT I'M SAYING?

I...

I WON'T FORGIVE YOU!

WELL, IT'S NOT LIKE I'LL SHOW YOU MY LESS CALM SIDE EVERY TIME...

sigh

?

hug

Thank you so very much for reading! Even if you enjoyed yourselves just a little bit, I'm very glad! ❤

読んで下さりありがとうございました…！
少しでも楽しんで頂けたら嬉しいです♡

end

初出
先生なんて嫌いです。
ihr HertZ 3,7,9,11 2015／1,3,5月号 2016
ご褒美の休日
描き下ろし

ihr HertZ Series 199

先生なんて嫌いです。

著者　ひなこ
初版第一刷 2016年7月14日発行

発行者　山田章博
発行所　株式会社大洋図書
〒101-0065 東京都千代田区西神田 3-3-9 大洋ビル
【代表】電話 03-3263-2424
〒101-0065 東京都千代田区西神田 3-3-9 大洋ビル 3F
【編集】電話 03-3556-1352
印刷・製本　大日本印刷株式会社

ISBN978-4-8130-3120-8

©ひなこ　大洋図書　2016　Printed in Japan

定価はカバーに表示してあります。この作品はフィクションであり、
実在の人物・事件・団体とは一切関係ありません。
本書の一部、あるいは全部を無断で複製、転載することは法律で禁止されています。
本書を代行業者など第三者に依頼してスキャンやデジタル化した場合、
個人の家庭内の利用であっても著作権法に違反します。
乱丁、落丁本に関しては送料当社負担にてお取り替えいたします。

ファンレター・ご意見・ご感想は
〒101-0065　東京都千代田区西神田 3-3-9 大洋ビル 3F
株式会社大洋図書 ihr HertZ 編集部気付でお送り下さい。

Shinsaku SS Scanlations

このたびは小社の作品をお買い上げくださり、
誠にありがとうございます。
この作品に関する
ご意見・ご感想をぜひお寄せください。

http://www.bs-garden.com/enquete_form/